№ 1187 1889 ՄԱՅԻՍ 16 ՇԱԲԱԹ 1306 ՌԱՄԱԶԱՆ 28 ՊԷՏԵՐԱՅԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԱՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՍԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԾԱԼԷ	6 ԾԱԼԷ	3 ԾԱԼԷ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ՂՐՇ.	70 ՂՐՇ.	40 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճիտիյէ 20 ղրուշան

ԻՂԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, ջնեմ վէ հինգնամսեայ 7 ղրշ. 5
Միւնեմիա սահիպէ 11է 10ք. հա. » 7

Մէվասանը նամիլայա սահիպ ալէնիր մէճմանէն գապուլ օլունանագ վէ ամրդ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայանագ տըր։

Խաբէրխանէսի, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 Ճիվելէկեան մատբասասնտա տըր։ Գեանֆիլէի մէվասա հագդրնտա կ... Հիպ վէ մէսուլը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵՐԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պէրլին 24 մայիս.— Պու կէճէ Ռէյխ. թակ մէճլիսինտէ, բրէնս Պիզմարգ իթալիա գրալրնրն մազհար օլարագ հիւանիւ գապուլուէն տօլայը իթալիա Մէճլիսը մէպուսանը թարաֆընտան կէօնտէրիլէն թէչէքիւր մազպաթարընրն թէպլիղինէ տաիր պիր թէզքէրէ օղուսմը տըր։ Իչպու մազպաթանրն Ֆրանսրդ լիսանընտա եազըմը. օլմար՝ ճալիպը տիգգաթ օլմուշ տըր։ Մէճլիսը մէզքիւր ըէխի՝ մազպաթի մէզքիւրէնին գրաաթը ագրպինտէ պիր մէգալէ իյրատը.յա, իչպու մազպաթատան տօլայը պէյանը թէչէքքիւր իտուպ, «Ալէմանիա վէ Իթալիա պէյնինտէ միւնագրտ օլան իթթիֆագ» սուլհը ումումինին պագասընը թէէսին էյլէտի» տէմիշ օլմաղա, մէպուսան ալ գէրչկամբշ իսէ տէ, մէլքէզ ֆրդ.ասրնրն ըէխի ալաղա գալդ ալաղ. «պէյան օլընան իշպու հրսսիյաթը տօսթնէ՝ Բօմանրն Բաբայա ըէտտ ու իատէսի մէսէլէսինտէ մալիսմ օլան մէսլէքիմիպի թաղեիր իտէմէզ» ճէվապընը իթա է յէտմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ 24 մայիս.— Պու կիւն էօյլէնտէ 2 սաաթ ոնընրա իրան Շահը միվասէլէթ իթմիշ տիր։ Սթասիոնտա՝ իմբէրաթօր Ալէքսանտր վէ վէլիհատը վէ պիրատէր վէ պիրատէրզատէ վէ ամուճազատէլէրի հաղրը իսիլէր։ Շահ իլէ իմբէրաթօր 6 սաթը պիր արապայա վէ վէլիհատ իլէ կրանսիզ.էր էկ սաթը արապայարա բաքիպ օլարագ վէ զայէթլէ միզէյէէն պիր սուրէթտէ տոնատուրմը օլան օզագ.լարտան միւրուր իսէրէք Գըշլրդ սէլարյանս կիմմիշէր տիր։ Կիւգէրնկեաճտա խասա ասքէրի սաֆպէթէ օլուպ, յաղմէն սէլամը իկա իթմիշ տիր։ Քիւլլիէթլի խաղ թօքանարագ Շահ իլէ Զարը ալգըշամըշլար տըր։

Վիէննէ Թ-ուլը կազէթասը՝ Բաբա իլէ Իթալիա հիւքիւմէթի պէյնինտէ պիր իմիլաֆ հուսուլի իչիւն կոնվէ Վէյտալը կազէթասը թարաֆընտան տէբլիյան օլընան պիր թէքլիֆ հագդընա պիր պէնտը մանսուս նէյը է.յէմիշ տիր։

Մէզքիւր թէքլիֆէ կէօրէ, գրալ Ռուվէրթօ՝ Իթալիա իւզէրինէ իճրան հիւքիւմէթէ տէվամ իթմէքլէ պէրապէր Թուրինօ, Միլանն վէ եա իսօ Նաբօլիտէ իգամէթ իտէճէք վէ Բօմայը Բաբայա թէրք էյլէյէճէքտիր։ Մանֆիհի Իթալիա գրալը՝ Բօմա չէհրինին Իթալիա գրալիյէթի եճզամի միլէթմիմիսինտէն օլտրընը մուսատրդ պաղը մուամէլէ իճրա իթմէք իւզրէ արա սըրա Բօմայա կիտէճէք տիր։

Վիէննէ Թ-ուլը.ընն իտտաասընա կէօրէ, պու չէքարթ թահթընտա օլարագ Բաբա գրալ Ռուվէրթօյը «Իթալիա իմբէրաթօրը» թագտիս իթմէք նիյէթինտէ օլուպ, թագտիս ըէսմի տախի Ս. Պետրոս քիլիսէսինտէ իճրա օլընապիլիր։ Լաքին կազէթաի մէզքիւրը իլավէթէն պէյանը նա կէօրէ, Գուրունը Վիսմա (միջիկ դար) ուսուլինճէ իճրա օլընաճագ պու թագտիս մատտէսի՝ ահվալը հաղրէյէ զալը մուվաֆրգ օլան պէօլէ պիր թէքլիֆէ ճէվապը յէտտ սալըսապիլիր։

Վիէննատա նէշր օլընան Կոչէն Ա.էմանդ իսէ, պիր «Իթալիա իմբէրաթօրը» լաֆզընը գալէ ամալրպ, լաքին թէքլիֆը մէզքիւրտէն՝ Բաբա հիւքիւմէթը ճիսմանիյէսինին իատէսի մատտէսինէ մէհաֆիլը լուհանիյէճէ բէք օ գատար մուխալէֆէթ օլընմայաճագը մանասընը իսթիխրաճ իտէյօր, վէ իլավէթէն տէյօր քի, «Հալ պու քի, Իթալիա հիւքիւմէթի՝ պու թէքլիֆի գապալ իմմէյէճէք տիր։ զիրա Իթալիա գրալընրն Բօմատան պաշգաբալթախթը օլմայաճագ տըր։»

ԹԻԼԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 26 մայիս

Մէճլիսը մէպուսան ապասը չէրէֆինէ օլարագ քէչլիտէ օլընան պիր զիրաֆէթտէ, Մ. Պէնտա՝ Ալէմանիա, Ասթրիա վէ Իթալիա պէյնինտէ մէվճուտ օլան իթթիֆագ հագդրնտա պիր նուրթգ իյրատ իթմէքլէ, Մ. Գրիսբի՝ «իթթիֆագը միսէլլէս տիւշմանլարը՝ մուհարէպէյի արզու իթտիկիմիպի իտտաա իտէյօրլար։ Մուհարէպէ իթմէք իգթիտարընտա իսէք տէ, սուլհ ու միսալէսէթին պագա վէ մուհաֆազասընը արզու իմմէքտէյիզ» տէմիշ տիր։

Պէրլին 25 մայիս

Մէճլիսը մէպուսան՝ միւտտէթի միւնդ ազիլէ օլմագ միւնասէպէթիլէ թաթիլը միւզաքէրաթ է.յէմիշ տիր։

Պէրլին 26 մայիս

Բրէնս Պիզմարգ ալէյհինէ իտարէի քէլամ իթմէքլէ իթհամ իսիլէն Ֆէ.էֆէ Ցայնուէ կազէթասը մուհարրիրինին պերաէթը զիմէթինէ հիւքմ օլընարագ, եալընը 150 ֆր. ճէզան նագտի թէէսիյէսինէ մահքիմ օլմուշ տըր։

Նիւ-Եօրք 25 մայիս

Հաթիթ իլէ Սագ տը Մինկո պրուսնալարընտա վագը քէօմիւր տէպոլարընը իչթիրա իմմէք իւզրէ 3 գումիսօն հէյէթինի համիլ օլարագ դարիպէն 3 գրթա հարպ սէֆինէսի Հաթիյէ միւթէվէճճիհէն պուրատան հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Վիէննա 25 մայիս

Թունա նէհրի սէյրը սէֆինի գումբանեասընա մէնսուպ Նէ.Դոլ.ա նամ վապօր Դալատան Պաթումա գատար այտա իբի բէրրէ սէյր ու սէֆէր իտէճէք, վէ եօլճու իյէ էմմասի թիւճ ճարիյէ գապալ էյլէյէճէք տիր։

Վիէննա 26 մայիս

Հէբուէք վէ Պօնսատա պաղը գաբրշրդրդալր զուհուրա կէլտիկինէ տաիր Ֆէ.էֆ։ կազէթասը թարաֆընտան նէյշ օլընան հավատիս՝ քիւլլիյէն պի ասլու էսաս տըր։

Բարիզ 27 մայիս

Կազէթալար՝ գրալ Ռուվէրթ օնրն Սթրազպուրկա կիտէճէկի հագդընտա չրգան չայիսընը՝ Իթալիան կազէթալարընրն իտտաա իթտիքլէրի վէճէկլէ տտի պօրսա մանօվրասընը՝ տան իպաբէթ օլտրընա ինանմայրպ, միւշարէյէրին պիլիթուն էվրօբաճա վէ խուսուսա Իթալիան մուհիպպանը վաթանընճա պիհագդրն պախ վէ պատի օլաճաղը հէյէճանտան իհթիրազէն սէյահաթը միւթէսավվէրէտէն սարքը նազար իմմիշ օլտրընը զանընտա պուլընը.յօրլար։

ԱՀՄԷՏ ՃԷԼԱԼԷՏՏԻՆ ԲԱՇԱ

Մաէլ մէճմունիյէ իսթիխպար օ.ընտրընան կէօրէ, թարաֆը հագրէթը Բատիշահտէն Թիւճէնկիի հազրէթը Միւլիւքանէլէրի Ահմէտ Ճէլալէտտին պէյ գուլլարընն սատագաթ վէ իյթիֆալ վէզաիֆը մէմուրէյէրինտէ տախա իպրազ է.յէտիկի տիրայէթ ու իսթիգամէթէ միւքեֆաֆէն տին միւշարէյէյ գուլլարընն էօհտէսինէ միրիվիվրդ (բաշալըգ) բրիթպէսի թէվճիհ պուրլըմը.ը վէ քէ.ֆիյէթ՝ պաշ մապէյնճէի Օման պէյ հազրէթլէրի վասէթասը.յա բաշալի միւշարէյէյհէ թէպշիր գըլընմը.ը տրը։

Ահմէտ Ճէլալէտտին բաշանընն նախ օլտրընը իչպու իլթիֆաթը ֆէվգէլատէի հազրէթը Բատիշահի՝ մէմնունիյէթը ումումիյէյի ուճիպ մէվատէն օլուպ, միշարէյէ.յհին պիլէ ճիւմլէ ահիպպասը՝ տիւնքի կիւն միշարէյէ.յհին նէզտինէ ազիմէթլէ, հագգը ալիէրլրինտէ բայէկեան պուրրըան իլթիֆաթը ճէվրլէի հազրէթը Շէհրիյարիտէն տօլայը պէյանը թէպրլք վէ մահզուզիյէթ էյլէմիշէրտիր։

Պու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ մէճմունիյէթը ազիմէ իլէ միւհայէա օլունտրընը իւզրէ, Մաթպուաթ միւտրը տիրայէթասէրի սատատէթու Ահմէտ Արիֆի պէյ է.ֆէնտի հազրէթլէրինէ բրիթպէի ուլա սընֆը էվվէլի թէվճիհ պուրրըմը.ը Ահմէտ Արիֆի պէյ էֆ. հազրէթլէրի՝ ֆէթհանէթ ու իսթիգամէթլէ մութթասրֆ պիր զաթը ալիգատը օլուպ, էօհտէի տիրայէթ ու լիւագաթլարընա թէվմի պուրրըմը.ը օլան մէմուրիյէթը ալիյէէրի տտմա հիւանիւ սուբէթլէ իյֆա իտէկէլմիշ օլտուղը կիպի, Մաթպուաթ իտարէի պէհիրէսի վագիֆէի նազէրէսինի տախի պէրվէֆգը մաթլուպ իյֆա է.յէմէքտէ օլտուղընտան, շու միւքեֆաֆաթը ճէլիլէի հազրէթը Բատիշահիյէ պիհագդրն քէոսը նամիլէթ իթմիշ, վէ տահա նիչէ իլթիֆաթ ու թաաթթուֆաթը Սէնիյէյէ մազհար պուրրըլաճաղը շէքք ու շիւպհէտէն վարէսթէ պուլընմը.ը տրը։

Քէզալիք պու կիւնքի թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ մաէլմէմունիյէ գրաաթ օլընտրընը իւզրէ, Մաթպուաթ իտարէի պէհիրէսի պաշ քեաթիպի վէ սանդիւք մէմուրը իղղէթլու Իպրահիմ Հրիզի պէյ տախի բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմալիզի թէվճիհ պուրրումը.ը օլուպ, վէզայիֆը մէմուրէսինի քէմալը սրտգ ու ըէվիյէթլէ իյֆա իտէկէլմէքտէ օլան վէ էզքիյան իյֆա իտէկէլմէքտէ պուլընան միրը մուամիլէյհին պէօլէ պիր լուֆֆը ճէվիրը Բատիշահիյէ մազհարիյէթի ուճիպը մէմնունիյէթը ազիմէ օլուշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Վագը օլան տավէթրի հազրէթը Շէհրիյարի մուճիպինճէ Ֆրանսա սէֆիրի գոնթ ար Մոնթէպէլը՝ կէչէն ճումա էրթէսի ադշամը պաշթէր ճէմանը Մ. Ռուէ իլէ պէրապէր Մապէյնտէ իֆթար իտուպ, պունտա Սատարամ՝ հազրէթլէրիյէ թէշրիֆաթը ումումիյէ նազրը Միւնիր վէ սէգզունէն Տէրսաատէթտէ պուլընան Բարիզ սէֆիրի Էստա բաշալար հազարաթը տախի հազը պուլընմը.ը տրը։

Զամթը հազրէթը Բատիշահի՝ սէֆիրը միւշարէյէ.յհի իլթիֆաթը Շէհրիյարիյէրինէ մազհար պուլըրբպ, թաամտան սոնրա սուբէթը մախսուսէտէ հուզուրը Հիւմայունլարընա գապալ պուլըրմը.ը, վէ քէնտիսինէ միւճէվհէրլի ալթուն պիր սիկալա գուլթուսը իհտա պուլըրմը.ը.ը տրը։

—Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Պէրլինէ կիտէն սէֆարէթը՝ ֆէվգէլատէ էհ.յէթինտէն վէ Մապէյն քեաթիպլէրինտէն Ֆաֆգ պէ.յ հազրէթլէրինէ մա բլագ Գուրոն տը Ֆեր Նիշանը, եավէրանը Շահանէտէն միրալայ Իզզէթ պէ.յէ Շինճի բրիթպէտէն էկլ Բուժ Նիշանը վէ պահրիյէ միրալայլարընտան Օման պէ.յէ տախի Շինճի բրիթպէտէն Գուրոն տը Ֆեր Նիշանը իկա իմմիշ վէ Ալի Նիզամի բաշա հազրէթլէրինէ տախի բօրսըլէնճէն զայէթ ը.ը.յմէթտար պիր վաշ իհտա էյլէմիշ տիր։

—Իզմիր վիլայէթի ումուրը էճնէպիյէ միւտիրի Արմենակ էֆ.յէ Բուսիա տէվլէթի թարաֆընտան Սէն Սթանիսլաս նիշանընը Շնճի վէ էտրինէտէ Բուսիա գօնսօլօսխանէսի թէճճարէթմանը Պէնլեան կարապետ է.ֆէնտիյէ նիշանը մէզքիւրը Յիւնճի բրիթպէսի իհտա գրլընմը.ը տրը։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Ալէմանիա հիւքիւմէթի պէ.յինտէ եէնի պիր թիճարէթ ահտնամէսի թանգիմի զրմընտա Խարիճիյէ միւսիմ էշրը Տատեան Ցարութիւն բաշա վէ Օրման վէ Մէատին միւտիրը ումումիսի Գուրումճեան Պետրոս էֆէնտի հազարաթը.յա Ալէմանիա ժէնէրալ գոնսօլօսը Մ. Նիլէտէն միւրեքքէպ գոսիսիսն՝ կէչէն ճումա էրթէսի վէ բազար կիւնէրի թէքրար ագտը իճթիմա իտուպ, պու իճթիմաատա Ալէմանիա սէֆարէթի իքինճի թէրճէմանը Մ. Բէտվից իլէ Պապը Ալի հուգուգ միւավիրլիկի խիւլաֆաընտան Նիգօլաքի Սկուրիտէս է.ֆէնտի տախի հազը պուլընմը.ը տրը։

ԻՂԱՆ

Մայիսը ըումինին 25ինճի բէնճէնպիհ կիւնի ագշամընտան իթիպարէն հէր կիւն քէօքրիւտէն սաաթ 11է 10 գալարագ պիր վաբօր հարէքէթլէ Սիրքէճի իսքէլէսինէ ուղրայրպ Գումգաբու, Սամաթիա վէ Մագրիքէօյունէ ազիմէթ վէ սապահլարը սաաթ 12ետ Մագրիքէօյունտէն հարէքէթլէ Սամաթիա Գումգաբու վէ Սիրքէճիյէ ուղրայարագ քէօքրիւյէ կէյէճէյլի իլան օլունը.ը։ 5—1

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Մաթպուաթը տախիյէ միւտիրի Ահմէտ Արիֆի պէ.յ էֆէնտի հազրէթլէրինէ բրիթպէի ուլա սընֆը էվվէլի,

Թէէկրաֆ նէզարէթի ֆէնն միւշավիրի մուամիրի Բարիֆ պէ.յէ բրիթպէի ուլա սընֆը սանիսի,

Մաթպուաթ իտարէի պաշ քեաթիպի վէ սանդիւք մէմուրը Խարահիմ Հրիզի պէ.յէ բրիթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմալիզի,

Բուսումաթ Էմանէթի մուհաֆազա տահիրէսի վէմուրլարընտան ճէմալ էֆէնտիյէ բրիթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհ պուրրըմը.ը տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԴ

Ցառաջիկայ հինգշաբթի օր, Տեառնէն վերոյ համբարձման տօնի առթիւ, Նորին Բարձր Սրբազնութիւն Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան Պատրիարք հարն հանդիսաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ ի Ս. Փրկիչ եկեղեցւոջ, ապան հոգւոց հանգուցեալոց հաստատութեանս մեծանուն հիմնադրին՝ Պէզճեան Ցարութիւն Ամիրայի, նաեւ Տատեանց, Պալեանց և այլոց բարերարաց։

Արդ՝ ներկայիս կը հրաւիրուին բարեպաշտ ազգայինք նոյն աւուր կրօնական հանդիսին ներկայ գտնուիլ ի մխիթարութիւն պատսպարելոյց։

Մնամք յարգանօք
ի դիմաց հոգ. Ազգ. Հիւանդանոցի
Ատենադպիր Ատենապետ
Տ. Եղիշէ Արքեպս. Մ. Ցալէբեան
Կ. Պոլիս 15 մայիս 1889

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՑ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆՑ

Երէ.— ՀՈՒՆԻՍ ՄԷՐԷՏԻՆ

Ըստ Եւրոպացւոց				Ըստ Տճկ.	
Ամիս	Թուական	Շաբաթուայ		Ժամ	Րոպէ
12	8	30	Գումգաբու, Եէնիգա.	1	
14	9		բու, Սամաթիա, Եէսի.	1	30
16	9	31	գուլ, Հանգիսավայր.	2	1
18	10	23		2	53
20	11	20		4	

Դարձ.— Էրեկ. Եէսի-Գումգէն

Ժամը 5·49էն մինչեւ 11·40 տասը շրգեկառք կայ Եէսի-Գուլէէն Սիրքէճի երթալու համար։

Ադր.— Վերոյիշեալ հինգ կառախումբերէն զատ 14 կառախումբ եւս կայ, որք Սիրքէճիէն կը մեկնին եւ մինչեւ Եէսի-Գուլէ կերթան, իսկ հանդիսավայր՝ ոչ։

Կրօն Ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին Նախագահութիւնը վէ Սէֆէրեան Դեր. Տ. Սիմէոն Սրբազան Արքեպիսկոպոսն Ատենապետութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք պաղը ումումի վէ խուսուսի մէսէլէլէրի թահթը միւզաքէրէյէ ալմը.ը տրը։

Շէօյլէ քի, Քիրասոն վէ Սամսունտա Բրօթէսթան միսիոնէրլէրի իլէ ճիզվիթի բաթալարը իճրան մուամլէէ իթմէքտէ պուլընտրգլարընտան, տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ Թրապիզոն Պատրիարքական Փոխանորդը Արսլանեան Դեր. Տ. Ներսէս վարդապետէ պիր մէքթուպ եազարագ, Քիրասուն վէ Սամսուն իւզէրինէ նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

* * *

Պայպուրթ ճիգրաչէն քիլիսէսի մէսէլէսինին ումուրը ճիմանիյէ պատ օլան գըսմը Քաղ. Ժողով, վէ ուսուրը բուհանիյէ պատ օլան գըսմը տախի Կրօն. Ժողով իրսալ ու հէվալէ իսիլմիշ օլտրընընտան, տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ մէզքիւր մէսէլէ իլէ տախի իչմիղալ իտէրէք, կէ.ըէք Պայպուրթ Առաջնորդը Ռուբինեան Դեր. Տ. Ամբրոսիոս վարդապետի, կէրէք Ճիգրաչէնլիլէրին Նասպ իթտիկի վէքիլի վէ կէրէքսէ Պայպուրթտան կէլէն մահզէրլէրի իսթիմա իթտիքտէն սոնրա, քէնտիրէյ վէ գարարը գաթիսինի Գարաթա Խորհրդարանընտա ազտը իճթիմա իտէճէք օլան Խառն Ժողովտա պէյան իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

* * *

Տիւնքի Կրօն. Ժողով՝ Տ. Աչոտ քահանայը Պանտրմատաքի Էրմէնի քէօյիւնէ վէ Տ. Ոսկի քահանայը տախի Պանտրմա Թաղ. խորհուրդընին թաւէպի մուճիպինճէ Պանտրմա քիլիսէսինէ Նասպ է.յէմիշ տիր։

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգի Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի՝ Էմմաի ազ.յահամբընտա Զանազ Գալէ բիշկեահրնա միվասէլէթինտէ, չէհրը մէզքիւր թարաֆընտան իմիդալէ կէլէն հէյէթի մէպուսէյէ Զանազ Գալէտէ տէրսէսթը ինչա պուլընան քիլիսէնին ինչաաթը իչիւն 5 լիրա իսանէ վէրմիշ տիր։

Էրզրում մուխտիրիմիզ համամճեան Յակոբ էֆ. Թարաֆընտան «Գուրունը Ղուսթատա ուսուլը մուհաբէմէ վէ էսպապը հիւքմ» սէրլէվհասը.յա վարիս օլան միւհիմմ պիր մէգալէ՝ պու կիւնքի կազէթամը.ը.ը ինչ սահիֆէսինտէ տէրճ օլընմը.ը տրը։

Իրան վէ Հինտխան Առաջնորդը սապգ Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան պու կիւն Բաթրիգ Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինէ վիդթա վէրէճէք տիր։

Սամաթիա Եէնի Մահալլէ Ս. Յակոբ քիլիսէսինին ինչաաթ գօմիսիոնը հէյէթի վէ Նախագահը Ալէմճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան վէ մահալլի Թաղ. խորհուրդը պիր սէպէպէ մէպնի իսթիֆա իթմիշ օլտրընընտան, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ իսթիֆալարընը կէրի պարրմագ իչիւն մուամլէյհիմէ նասիհաթնամէ իրսալ իթմիշ իսէ տէ, իչթիտիկիմիզէ կէօրէ, իսթիֆալարընտա էլան իսրար իսթիրարը ըմը.ը.

Ախիրէն կէօզլէրինէ արըզ օլան խասթալըգտան տօլայը պէրան թէ տավի պիր միւտտէթտէն պէրու չէհրիմիզտէ պուլընան Էրզինճանը Թիրեաքեան Արժ. Տ. Գրիգորիս քահանայ՝ պուրաճա ամբրպպի միւխթէլիֆէթ թարաֆընտան իճրա օլընան միւտավաթ վէ ամէլիյաթ իլէ գուվվէվի պասրբէսինի եէնիտէն իսթիսապ իտէմէտիկի ճիհէթլէ, չէհրիմիզ քիլիսէլէրինտէ իսանէ ճէմիպլէ Բարիզէ կէօնտէրիլմէսինէ Բաթրիգխանէճէ գարար վէրիլմիշ օլտրընընտան, պու քէրրէ թօբանընյան իսանէ մէպլաղընը Բաթրիգխանէտէն ալաղ իլէ տիւնքի կիւն Բագէ գումբանեասընն բօսթա վաբօրնա բաքիպէն Մարսիլիա թարիգիյլէ չէհրիմիզտէն Բարիզէ ազիմէթ է.յէմիշ տիր։

Աթիսէքի մէքթուպընն նէյրինէ մաէլմէմունիյէ միսարաաթ օլունը.ը.

ՇՆՈՐՀԱՆԱԼՈՒԹԻՒՆ

Առ մեծանանաց Հայազգի բժիշկ Տօքթէօր Փաշեան էֆ.

Մեծ. Խմբագիր Տէր,

1889 մարտ ամսոյ մէջ՝ Տիվրիկ պաշտօնավարող մեծատաղանդ Տօքթէօր Փաշեան էֆ. գիւղս այցելած լինելով, իմ Պօլիս գտնուած միջոցին կնոջս ձախ ծծին մէջ եղած ուրը ձրիաբար քննած եւ բժշկական օ եւ է դարման անօգուտ լինելը յայտարարելով՝ վիրաբուժական գործողութեամբ միայն ազատելը ազդարարած է։

Պօլիսէն հայրենիքս գալով, կնոջս անկարագրելի ցաւերուն չկրցի դիմանալ եւ ստիպեալ զայն տարի ի Տիվրիկ երկրորդ անգամ քննել տալու համար։ Տօքթէօր Փաշեան էֆ. իւր երկրորդ քննութեամբ բացարձակապէս յայտարարեց մեզ թէ այդ ախտը լնճիթմէ-քանսէր— ըսուած դէշ տեսակ ուր մ'է, որ առանց կտրելու կատարեալ բուժում անկարելի է եւ թէ հիւանդին տարիքը որ 36 է եւ այլ պարագաները գործողութեան նպաստաւոր են։

Արդ՝ վստահելով իւր փորձառութեան եւ ճարտարութեան հիւանդը յանձնեցինք իւր խնամոց եւ որ ապրիլ 17ին երկուշաբթի օր ժամը երկուքին, մարմնցնելով հիւանդը մեծաւ յաջողակութեամբ կատարեց գործողութիւնը՝ ձախ ծիծը ամբողջովին կտրելով եւ թեւին տակ ուռեցած մի քանի գեղերը հանելով։

Շնորհիւ Տօքթէօր Փաշեան էֆէնտիի ճարտար գործողութեան, այժմ կինս բոլորովին ազէկցած եւ զմեզ յաւիտեան երախտապարտ կացուցած է։

Նման մեր երկիրները շը տեսնուած այս կարգի առաջնակարգ վիրաբուժական գործողութիւն մը Տօքթէօր Փաշեան էֆ. կնոջս վրայ կատարելով, զիս պարտաւորած է հրապարակաւ յայտնել իմ եւ կնոջս խորին եւ սրտագին շնորհակալութիւններն։

Այսպիսի մեծահանճար եւ ճարտար բժիշկներ իրաւամբ պարծանք են ազգին, փառք իրեն ծնունդ տուող կայսերական բժշկական դպրոցին եւ պատիւ իւր վարպետին Տօքթէօր Գասպարոյեանի՝ որուն մօտ Գերմանական հիւանդանոցը պաշտօնավարելու բարեբաղդութիւնն ունեցած է։

Սոյն հրապարակային շնորհակալեաց գրոյս Ձեր պատուական թերթի մէջ մի անկիւն շնորհել բարեհաճեցէք կանխաւ ընդունելով յարգանաց հաւատիքը։

Մնամ Ձերդ խոնարհ ծառայ
Մկրտիչ Թէրզեան
Մեծ-Արմրտան գիւղացի
Տիվրիկ 6 մայիս 1889

Զիրյուտ միւնտէրիճ իյանը մակաբուսընտա մաէմթէէսիֆ օգուտ.ընընա կէօրէ, Պապը Սէրասքէրի թէրճէմէ օտասը խուլաֆասընան վէ լիսանը Թիւրքի մէշհիրը մուալիմիխնտէն Աբիկեան իզզէթլու Մհրան էֆ.նին բէտէրի Աբիկ էֆ.սէն կէճէ վէֆաթ իտուպ, ճէնազէ ալայը պու կիւն սաաթ 9ետ Սամաթիա Ս. Գէորգ քիլիսէսինտէ իճրա օլընճագ տըր։

ՍՊԱՐԱՊԵՏԻ ԴՐԱՆ
ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԵԱՆ ՍԵՆԵԿԻ ԱՆԴԱՄ
ՏԱՃԿԱԲԱՆ ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԵԾ.
ՄԻՀՐԱՆ ԷՖԷՆՏԻՒ ՀԱՅՐ
ՄԵԾ. ԱԲԻԿ ԷՖԷՆՏԻ
ԳԷՈՐԳԵԱՆ

Յետ կարճատեւ հիւանդութեան երեկ երեկոյ կնքեց իւր մահկանացու կեանքը ի հասակի 60 ամաց, ի խոր սուգ և անմխիթար թողով իւր սիրասուն որդիքն ու ընտանիքն։

Հանգուցեալին մարմինը փոխադրուած է ի Ս. Գէորգ եկեղեցի Սամաթիոյ։

Յուղարկաւորութեան տխուր հանդէսը պիտի կատարուի այսօր թբրքական ժամ 9ին։

Կը հրաւիրուին հաւան ազգականք և բարեկամք ներկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան տխուր հանդիսին։

16 մայիս 1889

ՇԱՐԴ ՇԸՄԷՆՏԸՃԷՐԼԷՐ ԻՏԱՐԷՍԻ ԹԱՐԱՃԸՆՏԱՆ

Իլ.

Մայիսին 18/30ընճը բէնճէնպիհ կիւնիւ Համբարձում եօրթուսը միւնասէպէթիլէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ կիտէճէք եօլճրլարա սուհուլէթ օլմագ իւզրէ 12, 14, 16, 18, 20 նօմէրօլը գաթարլար Դպրը Զէշմէտ տուրաճագ վէ իսթէյէն եօլճուլարը օրատա աշաղա էնտիրէճէք տիր։

Եէտի Գուլէ իչիւն պիլէթ ալան եօլճուլար՝ ֆազլա իւճրէթի վերմէքսիզին Գազը Զէշմէյէ գատար կիտպիլէճէքլէր տիր։

Իշլէթմէ Գումբանեասը
Իտարէսի
Տէրսաատէթ 23 մայիս 1889

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանգը Օսմանինին Գալաթա վէ Սթամպոլ իտարէխանէլէրի՝ Բաամգան պարրամը վէ Համբարձում եօրթուսը միւնասէպէթիլէ ապաքը.մայիսին 30ընճը կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ գաբալը օլաճաղլար տրը։

Տէրսաատէթ 27 մայիս 1889

ԳՐԱԼ ՈՒՄՊԷՐԹՕՆԸՆ

ՊԷՐԼԻՆԷ ՍԷՑԱՀԱՐԹԸ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԱ

Իթալիա գրալը Ումպերթօ հազրեթլէրինին Պէրլինէ ազիմէթի՝ իւչ տեվլեթլէր իթթիֆագը մէսէլէսինի, վէ Իթալիանըն պու իթթիֆագտա իհրազ իթտիկի վազիէթին տէրէճէի էհէմմիյէթ վէ նէթիճէնի՝ եէնիտէն մէվգրի միւպահասայա վազ էյլէմիշ տիր։

Պու սէյեահաթտա էն էվվէլ՝ նազարը տրգդաթը ճէլպ իտէն շէյ՝ գրալ Ումպերթօնըն Աւսթրիատան կէչմէդիպ, Սէն-Կօթար թիւնէլի թարիգի իլէ Զուիցցէրիատան միւրուր էյլէմէսի մատտէսի տիր։

Պու մատտէ իւչ տեվլեթլէր իթթիֆագրնա մուխալիֆ օլան կազէթալար թարաֆընտան պիր չօգ շէտիտ իւլ մէալ մէգալէլէր նէյր իտիլմէսին։ վէ Իթալիա իլէ Աւսթրիա արասընտաքի միւնասէպաթըն մուսախզէ օլընմասընը մուճիպ օլմուշ տիր։

Պու կազէթալար՝ գրալ Ումպերթօ Աւսթրիատան կէչէճէք իքէն էվվէլա քէնտիսինին Վիէննայա կիթմէսինէ մուդաֆիլ Աւսթրիա իմբէրաթօրընն Բօմայա կէլմէմի՝ օլմասը, վէ ատինէն տախի Թիրոլ գրթարընտան եանի Ինսպրուք-Ինսիսինն Ֆրգասընին էնգուվ վէթլի օլտրը մանալիէրտէն կէչմէք մէճպուրիէթի գարշըսընա չըգըպ պուտնա մանի օլտրընը պէյան իտիյօրլար։ վէ իքի միւթթէֆիգ հիւքիւմտար արասընտաքի միւնասէպաթտաքի պու հալի՝ Իթալիա վէ Աւսթրիա իթթիֆագընըն վէ պինաէն աէյհ իւ տեվլեթլէր իթթիֆագընըն գուվվեթսիզլիկինէ տէլիլ ատտ ետիիօրլար։

Պու գատարընը սէօյլտիքտէն վէ մէսէլէյի պու նօգթան նազարտան թէլագը էյլէտիքտէն սօնրա, արթըգ իսթիհզա իչիւն մէյտան աչըգ տրը։ կազէթալարտան պիրի սիվալ իտիյօր քի, Իթալիա իլէ Ալէմանիա արասընտա պիր Սէն-Կօթար թիւնէլի վէ Զուիցցէրիա թարիգի օլմասը, մութլագա Աւսթրիատան կէչմէք լազըմ կէլսէ իտի, Նաբօլիտէն վարբա օթուրուպ ճիպրալթարը կէչէրէք, պահրէն համպուրկա վէ եախօտ Վիրէլմհավէ՞նէ մի կիտէճէք իտի։

Պու եօլտա սէօզլէր սայէսինտէ բարլագ մէգալէլէր թէքթիպ իթմէք բէք գօլայ տրը։ ֆագաթ իչին պիր ազ տէրինինէ կիտէր իսէք, պիւթիւն պու սէօզլէրին հիչ պիր տէյէրի օլմատըղը միւշահէտ իտէրիզ։

Գրալ Ումպերթօ Աւսթրիատան կէչմէմիշ։ Աւսթրիա իմբէրաթօրը իլէ Իթալիա գրալը արասընտա իտէի վիդիթա մէսէլէսինտէն տօլայը պիր իսթիլաֆ վար իմիշ։ Ինուլէ-Իոռէդոն ֆըրգասընընն հրսսիյաթընա գրալը միւշարէլէյհ թարաֆընտան բիայէթ էյլէմէկէ լիւգում կէօրիւլմիւշ։ պունլարընն հիչ պիրիսի հէնուզ խապէր ալընմըշ եէնի պիր շէյ տէյիլ տիր։ պու մէսէլէլէրին ճիւմլէսի տէ իւչ տեվլեթլէր իթթիֆագընընն ագտ իտիլտիկի զէման մէվճուտ իտի։ ֆագաթ իթթիֆագընն ազտրնա մանի օլմատը։ պու հալտէ անլէրի եէնի պիր շէյ հիւքմունտէ նազարը տիգդաթա արզ իթմէքտէն նէ՞ ֆայտէ վար տրը։

Վէ իւչ տեվլեթլէր իթթիֆագընա մուխալիֆ օլան կազէթալարընն պու նէչբիյաթընա մուգապիլ պիզիմ տէ սիվալ իթմէկէ հագգընը՞ զ՞օգ մը տրը քի պու եօլտա մէսէլէլէր եալընզ Իթալիա իլէ Աւսթրիա արասընտա՞ մը մէվճուտ իմիշ։ եօգսա սահր տեվլեթլէր վէ պիթախսիս Ֆրանսա իլէ Ռուսիա արասընտատա մը վար իմիշ։

Նէվչէ Վէսթֆ-կազէթասը՝ Իթալիա գրալընընն սէյահաթը հագգընտա ուկուն պիր մէգալէ նէյր իտուլ, տիւնեատա էն գուվվեթլի իթթիֆագլար թէգապիւլը մէնաֆի էսասընա միւսթէնիտ օլան իթթիֆագլար օլտրընը, վէ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա արասընտաքի միւնասէպաթ պիր իթթիֆագ ահնամէսինէ միւսթէնէտ տէյիլ իսէ տէ, ահնամէլի իթթիֆագլարտան տահա գուվվեթլի իտուկինի պէյան էյլէմիշ իտի։

Նէյնէ Վէսթֆընը պու սէզլէրի էսասէն բէք տօղրու տրը։ վէ էվրօբա բօլիթիգասընընն չիմտիքի հալինէ վագրի օլանլարտան հիչ պիրի ինքեաբ իթմէզ քի, թէհլիքէլի պիր զէմանտա Ֆրանսա իլէ Ռուսիա տեվլեթլէրի եան եանա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Ֆագաթ պու հալ մանի օլտու՞ մը քի Ռուսիանընն Բարիզ սէֆիրի սերկիի ումումինին ըէսմը քիւշատընտա հազրը պուրնմասընը, վէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Սրիւլէր թարաֆընտան քէշիտէ օլընան զիյաֆէթ ազիմէթտէն տէ իճթինապ էյլէմէսին։

Ռուսիանընն բօլիթիգասը, վէ Ռուսիա տեվլեթինին տախտի իտարէսինին իյճապը էօյլէ իտի քի, Ռուսիանընն Բարիզ սէֆիրի Մ. տը Մօհրենհայմ՝ Մ. Սրիւլէրին տավեթլէրինէ իճապէթ իթմէսին։ Նաբլի պէօյլէ տէ օլտու։ ֆագաթ էկէր պիզ պու հալի Ռուսիա իլէ Ֆրանսա արասընտաքի միւնասէպաթտա սօուգլրգ հասբլ օլտրընտա տէյլի ատտ իտէր իսէք, եանընմըշ օլուրզ։ զիրա պիրթիւն ալէմ պիլիր քի, Մ. տը Մօհրենհայմընն՝ Մ. Սրիւլէրին տավեթինէ իճապէթ իթմէսի իլէ, Ռուսիա իլէ Ֆրանսա արասընտաքի միւնասէպաթ էհտիսասընա միւսթէնիտ օլան իթթիֆագլարտան տահա գուվվեթլի իտուկինի պէյան էյլէմիշ իտի։

Նէյնէ Վէսթֆընը պու սէզլէրի էսասէն բէք տօղրու տրը։ վէ էվրօբա բօլիթիգասընընն չիմտիքի հալինէ վագրի օլանլարտան հիչ պիրի ինքեաբ իթմէզ քի, թէհլիքէլի պիր զէմանտա Ֆրանսա իլէ Ռուսիա տեվլեթլէրի եան եանա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

Ֆագաթ պու հալ մանի օլտու՞ մը քի Ռուսիանընն Բարիզ սէֆիրի սերկիի ումումինին ըէսմը քիւշատընտա հազրը պուրնմասընը, վէ Ֆրանսա խարիճիյէ նազրը Մ. Սրիւլէր թարաֆընտան քէշիտէ օլընան զիյաֆէթ ազիմէթտէն տէ իճթինապ էյլէմէսին։

Ռուսիանընն բօլիթիգասը, վէ Ռուսիա տեվլեթինին տախտի իտարէսինին իյճապը էօյլէ իտի քի, Ռուսիանընն Բարիզ սէֆիրի Մ. տը Մօհրենհայմ՝ Մ. Սրիւլէրին տավեթլէրինէ իճապէթ իթմէսին։ Նաբլի պէօյլէ տէ օլտու։ ֆագաթ էկէր պիզ պու հալի Ռուսիա իլէ Ֆրանսա արասընտաքի միւնասէպաթտա սօուգլրգ հասբլ օլտրընը տէյլի ատտ իտէր իսէք, եանընմըշ օլուրզ։ զիրա պիրթիւն ալէմ պիլիր քի, Մ. տը Մօհրենհայմընն՝ Մ. Սրիւլէրին տավեթինէ իճապէթ իթմէսի իլէ, Ռուսիա իլէ Ֆրանսա արասընտաքի միւնասէպաթ էհտիսասընա միւսթէնիտ օլան իթթիֆագլար օլտրընը, վէ Ֆրանսա իլէ Ռուսիա արասընտաքի միւնասէպաթ պիր իթթիֆագ ահնամէսինէ միւսթէնէտ տէյիլ իսէ տէ, ահնամէլի

պուլընմը տը։ հէյէ պու տէվրը թէ-բագգըտա նէչր օլունուպ, քեաֆֆէի մէհաբիմէ էսասը մուամէլէ իթթիխազ օլընան ուսուլը մուհաքէմէի ճէզայէ վէ հուգուգիյէնին մուհասսէսաթընը ինքեար գապմը մի տիր։

Պինէէն ալէյհ իշպու իսլահաթըն էհէմմիյէթի էյիճէ թագտիր օլընմագ վէ հաթթա գավանիյնը հազըրէէն չիքեայէթ իտէնէլր վար իսէ, անէրէ պունտան 100—200 սէնէ էվվէլինէ գառար էվրօբատա պիլէ նէ կէօնա վահչի վէ զուլումքեար սուրէթտէ իճրաի մուհաքէմէ վէ հիւքմ իտիլիկինի կիւզէլճէ կէսութէրմէք իւզրէ, գուրունը վուսթատաքի (մէջին դար) ուսուլը մուհաքէմէ հագգընտա Ֆրանսանըն մէշհուր հուգուգ մուալիմէրինտէն Մ. Տիւմոնըն ախիրէն Բարիզտէ պէօյիւք պիր ճէմիյէթտէ իյրատ իթտիկի պիր նութգըն ֆրգրաթը աթիյէսի պիթթիրճէմէ գարիունը քիրամըն էնգարը տըգգաթընա արզ օլունուր։

Բօմա իմբէրաթօրլըղընըն լաղվընը թէգուպ իտէն պիր զէմանտա մուհաճիմ պուլընան պարպար գամմլար՝ սիլահ էլտէ ախզը ինթիգամա վէ իճրաի ատլա ալրշտրգլարը ճիհէթլէ, Բօմա գավանիրը մունթազամասընը ատէմը գապալ իլէ քէնտիլէրինին ատաթը վահշիէ վէ էֆքեարը պաթըլէլէրինի հրգզ էլէտիլէր։ Էն էվվէլ 5ինճի վէ 6ընճը ասբրլարտա Ֆրանսա վէ Ալէմանիա վէ Իթալիայա հիւճում իտէն Վիսիկօթ վէ Լօմպարտիալրար՝ կէրէք ճէղա վէ կէրէք հուգուգ տավալարընտա մաղնուն վէ միւտտահալէյհի պիր ճէլգլ իգրար իթմէգ իսէ, արթըգ իսպաթ վէ տէլալի թէհարրիսինէ լիւզում կէօրիւմէյէրէք, իսնատ օլընան ճիւրմի իչլէմէտիկինէ վէ եախօտ տավ օլընան մէպլաղ վէ եա սահրէ պօրճու օլմատրընը վէ եա քէնտինտէ պուլունմատրընա մաղնուն վէ միւտտահալէյհէ եէմին իթտիրիւէրէք, օլ վէճհէլէ տավայա խիթամ վէրիրլէր իտի։ Պիր միւտտէթ սոնրա պէօյլեճէ թարաֆէյնտէն պիրինին եալընրզճա եէմին իթմէսի իլէ իքթիֆա օլունմայարագ, օլ էսնատէ տավանընն ճէսամէթինէ կէօրէ ան իքիյէ գատառ տավատա մէտհալի օլման քէսանընն տախի պէրապէրճէ, եանի ասբլ եէմինի իճրա իտէն միւտտահ ալէյհին տօզրու պուլունտրընա չահատեթէն եէմին էյլէմէյէրի ուսուլ իթթիրազ գրընտը իսէ տէ, եապան եէրտէ վուգուպուլան թահլիճ՝ թէնէզզիւլ իտեճէք եէրտէ զայէթլէ թէքէսսիւր էյլէսի։

Գու ուսուլը ղարիպէյի պէրթարաֆ էյլէտիկիմիզտէ, ասբրլարճա տէվամ իտէն վէ զէմանընն թէմալիւլթը թէասիւպիյէսինի կէօսթէրիպ պութբէրէսթ ճէրմէնէրճէ իսթիմալ օլունան վէ Խրիսթիանլար թարաֆընտան պիլախէրէ թազվիյէ իտիլէն Օրդուէ թապիր օլընան զամէթլէ թէսսիւֆի ճալիպ պիր ուսուլը տիկերէ բասթ կէլիրիզ։ Օրդուէ՝ պիկիւնահլրգ թէճրիւպէսի վէ հիւքմը իլահի տիմէք օլուպ, պութբէրէսթլէրին իթիգատընա նազարէն պիր գուվվէի միմթազէ մաղնունընն պէրաէթ վէ եա ճիւրմինի մէյտանա չըգարաճաղը կիպի, Խրիսթիանլարճա տախի «Ատալէթ վէ հագգանի «յէթ Ալլահը՝ պիկիւնահլրը մուհաֆազայա մէճպուր տը» տէնիլէրէք, Օրդուէ ուսուլը բէք չօգ զէմանլար իճրա իտիլիմշ տիր։ Պունրն պիր նէվի՝ քիլիսէտէ գանար սու իչինէտ վուգու պուլան թէճրիւպէ իտի։ Մաղնուն քիլիսէյէ կէօթիւրիլէրէք բարաղ թարաֆընտան ճէնապը հագգրն թէվասսուլթընրն խրիրհամընա տարը տուվալար օգունտրգտան սոնրա, գանար սու իլէ տօլու պիր գապա պիր թաշ վէ եախօտ պիր եիւզիւք աթըլը վէ մաղնուն գօլընը սօգարագ անը չրգարմաղա մէճպուր օլուր իտի։ գօլը պիր թօրպա տէրունինէ ալընարագ պրգրճա գաբանը վէ իւչ կիւն սոնրա աչըլարգտա եարա վէ պէրէտէն արի կէօրիւնտիկի հալտէ, ճէնապը հագգ թարաֆընտան պիկիւնահլըղընա հիւքմ իտիլիմշ կիպի գապուլ օլունը իտի։ նասրլ քի Լօրէն գրալը Իքինճի Լօթէր՝ տիկէր պիր գատընա էվվէնմէք իւզրէ քէնտի զէվճէսինի պօչայապիլէք իչիւն ալէյհինտէ աղը պիր իսնատաթտա պուլունմը, վէ գրալեցա պիր վէքիլ մարիֆէթիյլէ պու թէճրիւպէյի կէչիրէրէք դալէպէ քէնտիսինէ գալմը վէ հաթթա Բէյմս սէրբիպգօրօսը թարաֆընտան պու թէճրիւպէյէ պինամ հիւքմ իտիլէրէք, պօչամա իսթիտասը ըէտտա օլունմը տը։

Պիր նէվը տիկերէ կէլինճէ, սոուգ սու թէճրիւպէսի օլուպ, մաղնուն էլ վէ այագլարը պաղը օլարագ պիր ըրմաղա վէ եա պիր հավուզա աթըլը, վէ սուլրն եիւզիւնտէ գալըրսա միճրիմ, վէ սու ալթընա կիտերսէ պիկիւնահ հիւքմ օլընը իտի։ գիրա իթիգատաթը զէմանիյէ նազարէն չէյթանա մուամէլէսի օլան առէմէր՝ թապիի աղըրլըղը զայպ իթտիքլերինտէն, սուրն եիւզիւնտէ գալաճագլարը թապիի իտի։

Տիկէր պիր նէվը միւտհիչէ կէլինճէ, աթէշ թէճրիւպէսի օլուպ, մաղնուն՝ եա ալէվլէր իչինտէն կէչմէլի, վէ եա էլինտէ գըզարմըշ պիր տէմիր բարչասը ալմալը, վէ եախօտ եալընն ալագլա էօյլէ տէմիր իւզէրինտէ եիւրիմէլի վէ պու թէճրիւպէ-լէրտէն սաղ սէլիմ կէչմէլի իտի քի, պէրաէթինէ հիւքմ օլունապիլսին, նասրլ քի Ֆրանսա գրալը Իքինճի Շարլըն զէվճէսի՝ եալընը պիր կէօմլէքլէ ալէվլէրտէն կէչմիկի կիպի Ինկիլթէրա գրալը Էտվարտըն վալիսի Էմմա տախի պէօյլէ պիր թէճրիպէտէն սաղ սէլիմ գուրթուլմըշ տըր։ Ֆագաթ աճապա նէ՞ գառար պիկիւնահլար՝ զալիմլիքլէ թահթը հիւքմէ ալընմըշլար տը։

Թէսսալիէի օլարագ միճրիմի պուլմագ նէվինէ կէլէնտիքտէ, 1450 թարիխինտէ Ալէմանիանըն չըմալ թարաֆընտա ալթը քիչի պիր խանէյէ խըրսըզլըղա կիրիպ, իչէրինտէն պիրիսի՝ խանէ սահիպլինի էօլտիւրմիշ վէ քեաֆֆէսի ֆիթիլի սըրգաթը իգրարտա պուլունմըշ իսէ տէ, զաթիլ թէճրիդ օլընմատրընը։ տան, հաքիմլէրին էմրի մուճիպլինճէ, պիր գապա սու տօլտուրըլարագ, բարաղլար թարաֆընտան օգունըպ թագտիսինտէն սոնրա, իչինէ պէշ ատէտ պէյազ վէ պիր ատէտ սիյահ չուպուգ աթըմըշ, վէ սիյահ չուպուղը չէքէն վէ տիչարըյա չըգարան գաթիլ տէյու հիւքմ օլընմըշ տը։ Պաղէն քիլթուպը մուգատտէսէտէն պիրիսի պաղթէթէն աչըլըր վէ սահիֆէ նօմէրօսը վէ եախօտ սահիֆէնին իլք հարֆ վէ եա իլք լուղէթինէ աթֆէն մաղնունընն ֆիթիլի թահթը հիւքմէ ալընը իտի։ Պէօյիւք Շարլըմանը՝ պու նէվ թէճրիւպէյէ մէն էյլէտիլէր իսէ տէ, պիլախէրէ էվրօբա մէրբէզինտէ պուլընան պաղը հիւքիւմէթլէր՝ գանունը մախսուսլա պունլարրն իճրասընը մէրի թութտըլար։

Պիրիսինին գաթլի վուգուինտէ, մաղնուն օլան՝ մագթուլրն ճէսէտինին եանընա կէօթիւրիւէրէք, չայէտ օլ սըրատա մագթուլրն եարասընտան եախօտ աղզընտան գան ագասա իտի, ֆաիլի ճիւրմ օլըրզընա տիկէր իսպաթ արանմագ իտի։ Գու հալէր՝ Ֆրանսա, Ինկիլթէրա, Սգօչիա, Զուիցցէրիա վէ Ալէմանիատա մէրի իւլ իճրա օլուպ, հաթթա Ալէմանիատա օն ալթընը ասրա գառար տէվամ էյլէմիշ տիր։ Պալատէքի էնվար թէճրիպէյէր եալընըզ ճէգա իչէրինէ մախսուս իքէն, խալ թէճրիպէսի կէրէք ճէգա վէ կէրէք հուգուգ իչէրինտէ իճրա օլունուր իտի։ Նէօյէ քի, հուգուգ տավալարընտա միւտտահ վէ միւտտահալէյհ՝ պիր Խալ էօնիւնէ այագտա տուրտուրըլըր, վէ օլ սըրատա մէմուրինը բուհանիյէ թարաֆընտան մախսուս տուալար օգունտրզը հալտէ թարաֆէյ՝ գօլարընը աչարագ բահամ վէ հիչ գրմըլտանմագսըզընն այագտա գալմաղա մէճպուր օլուր, վէ հանկրսընն գօլարը էվվէլճէ աշաղրյա տիչէրսէ տավասընը ղայպ իտէր, վէ ճէղա իչէրինտէ տախի մաղնուն էօյլէճէ պիր հալէ վազ օլունուպ, տուա զէմանընտա աղ պիր գըմըլտանսա, միճրիմիյէթի թահթը գարարա ալընը իտի։ Պաղէն տախի էքմէք վէ եա բիրինճ վէ եա մէճքիլաթտան սարը պիր չէյ իւզերինտէ բուհանի տուալար օգունտրգտան սօնրա մաղնունա եէտիրիլիր վէ պօղաղընտա տուրուբսա թահթը հիւքմէ ալընը իտի։ հաթթա 1729 սէնէսինտէ պիլէ ֆէվգէլատէ օլարագ Մաճառիսթանտա պու ուսուլը մուհաքէմէ սայէսինտէ պիսիճիրիքլէ մաղնուն պուլընան օն իւչ քիչինին մուհաքէմէսի իճրա օլունմուշ տը։

Պու վահչի թէճրիպէյէր չօգ ասբրլար տէվամ իթտի, վէ միւթասսրպ էհալինին հիւսնի թէվճճիճէ-նէ մաղհար օլը, զիրա ճէնապը հագգրն լիւզում հալինտէ պիր միճիղ իճրասը իլէ ըզհարը հագգ իտեճէկինտէն, պու թէճրիպէյէրէ Ալլահրն հիւքմ ու գարարը թապիր օլընը իտի։ հաթթա քիլիսէ պիր տէրէճէյէ գառար պունլարը մուհաֆազա էյլէտի իսէ տէ, բէյտէրբէյ սու վէ աթէշ թէճրիպէյէրինտէն պէտ իլէ թէտրիճէն թահթը մէճմուիյէթէ ալընարար։ Պիրինճի Նիզօլա, Իքինճի Ալէքսանտր վէ Իւչինճի Լիւսիուս կիպի բէք չօգ Բարքալար մէն էյլէտիլէր իսէ տէ, պիլախէրէ պաղը Սինօդլար վէ 1171տէ Սալզպուրկ բիսգօբոսը անէրի մէրի թութտըլար։ 1308էճ գառար Բօմատա Բարալարրն իգամէթինէ մախսուս պուլընան Լաթրան սէրարընտա 1179 վէ 1215տէ ինիգատ իտէն իւչինճի վէ տէօրտունճի մէճալիսի ուսումիյի բուհանիյէ՝ դէյնէնհէլբէ Ինոքենթիյէ սուրէթը գաթիյտէ լաղվլա, մէմուրիրը բուհանիյէյի օլ պապտէքի միւտտախէյէտէն մէն էյլէտիլէր իսէ տէ, 18ինճի ասրա գառար երինէ պու հալէրին վուգուինին պիւսպիւթիւն էօնիւ ալընամմըշ տը։ 16 վէ 17ինճի ասրլարտա Ալէմանիատա վէ 18ինճի ասրտա Բրուսիա վէ Մաճառիսթանտա պիւիւճիւլքլէ մաղնուն պուլունան էչխաս հագգընտա պու նէվ թէճրիպէյէր իճրա գրընտրը կիպի, 1814 վէ 1815տէ, պէօյլէճէ մաղնուն պուլունան իքի պիչարէ իչինէ սու վէ աթէշ թէճարիպինին իճրասը էհալի թարաֆընան իլիա գրընմըշ տը։ Գրընմըշ տը, վէ հաթթա պու սօն սէնէլէրտէ Բրուսիանըն Տանէիկ չէհրինտէ պու վէճհէյէ մաղնունէ պիր իսթիյարէ գառարն՝ իքի տէֆա տէնիզէ սօգուլմուշ վէ սուլրն եիւզիւնէ չըգտրը կէօրիւլիւնճէ, սրբրգլարլա տարպ վէ թէլէֆ իտիլմիշ տիր։

Գու պապտէքի հիքայէմիզէ խիթամ վէրմէքսիզին գոնէլը էճանը օլունան պարպարլըղտան պահա իթմէմէք գապլի տէյիլ տիր։ Պարպարլարրն Բօմա իմբէրաթօրլըղընը խիթիասը էնանասընտա կէրէք ճէղա վէ կէրէք հուգուգ տավալարընտա թարաֆէյն տէօրիւչիպ հագգ զալիպլին օլարընը գարար վէրիլտիկի կիպի, հաթթա չահիտլէ իսպաթ սուրէթի գապուլ օլընտրը էնանատէ, միւտտահալէյհ՝ միւտտահ թարաֆընտան իգամէ օլընան չահիտին եալանճը օլտրզընը իսպաթլա տէօրիւչմէկէ տավէթ իտպիլիր իտի, վէ զալիպ չըգտրգտա չահատէթ քէէնէլէմէէքիւն հիւքմիւնտէ գալարագ տավալը գուվվէթի գազանընը իտի։ Ֆէվգէլատէ զարարպտէն օլարագ մահքիւմունալէյհ՝ թարաֆը հաքիմին հիւքմինէ բաղը օլմատրգտա, վէ մահքէմէ՝ հիւքմինտէ ըրար էյլէտիքտէ, հաքիմլէրլէ պու վէճհէյէ տէօրիւչտիկինին 11 վէ 12ճնի ասբրլարտա էմմալը քէսիրէսի վար տրը, վէ պու տէօրիւչ իսթինաֆ հիւքմինի հալը իտի։ Վիէննա բիգօբօսը Ավիթիա նամ բուհանի՝ պու հալէ գարշը բրօթէսթօ էյլէտի իսէ տէ, էօնիւ ալընամատը վէ հաթթա գրալ Շարլըմաններ զէմանընտա գանուն հիւքմինի քէսպ էյլէտի չօէյլէ քի, «կիզլիճէ եալան եէրէ եէմին իթմէ-«տէն իսէ, աչրգտա թարաֆէյնին «չուպուգրա տէօրիչէմէքի տաճա եվ-«լա տը։» զիրա գրընրճա տէօրիչ-մէք անճագ զատէկեանրն իսթիյա-ղընա ահտ տիր։ Պու նէվ տուէլլօ-լարտա վէքեալէթ ճարի իտի։ պա-խուսուս գատընրար, չօճուգլար, իսթիյարլար, բուհանիրէր վէ խաս-թալար հէր հալտէ վէքիլ թութա-պիլիրլէր իտի։ Հուգուգ վէ խու-սուսի իլէ հուտուտ վէ թասարբու-ֆը էվլաք տավալարընտա օլտը-ղը կիպի, քիլիսէճէ այնլէր ի-չին պիլէ գոռէլը էճանը վէ Ռեֆէյ-նէնէր իքիա օլընտրզը վար տրը։ Նասրլ քի Սբանեօլար՝ Մաղրբպիլէրի (Մաւրիտանացի) մաղլուպ գրլարգ-տա, Մօզալապիք այինի մագամընա Բօմա քիլիսէսի ագաիտինին գամ օլմասը՝ Բաբա վէ սաիր բուհանիյէր թարաֆընտան թալէպ գրընմըշ, վէ էհալի չէտիտէն մուխալէֆէթ էյլէ-միշ օլմաղլա, թարաֆէյնտէն պիրեր վէքիլ նասար իլէ գոռէլը էճանը իճ-բասընա գանասաթ օլընմայարագ, աթէշ թէճրիպէսի տախի իքիա գբ-լընմըշ իսէ տէ, նէթիճէսի միպ-հէմ գալտրզընտան, հէր իքի նէվ ա-յինէրին իճրասընա էմրը գրբալի չըգմըշ տը։

Գու վահչի ատաթ վէ ուսուլ ա-ղէյհինէ քիլիսէ թարաֆընտան բրօ-թէսթօլար չօղալտը վէ Լաթրան մէ-ճալիսինտէն սօնրա 16ճնը ասրտա, 2ինճի ժիւլ վէ 10ընճը Լէոն վէ 5ինճի Պիոս Բաբալար՝ սուրէթը գաթի-յէտէ մէն էյլէտիքլերի կիպի, հիւ-քիւմաթը ճիսմանիյէ տախի բէյտէր-բէյ պունլարրն մէնի հագգընտա գավանիին վազ էյլէտիլէր իսէ տէ, 1515տէն 1559ա գատար իճրաի հիւ-քիւմէթ իտէն 1ճնի Ֆրանսուա վէ 2ճնի Հէնրի կիտնլէրինտէ վէ քէնտի հուգուլարընտա պու Նէվ տուէլլօ-լար վուգու պուլմըշ, վէ ինկիլիզէրա-տա պու ուսուլ անճագ 1819տա լաղվ օլընմըշ տը։

Մ. Տիւմոն՝ պու նութգը պիթիրէճէ-կի էսնատէ, աթիտէքի միւլահազաթը պէլիդէյի տախի իյրատ էյլէմիշ տիր քի, իսլահաթը ատլիյէ էսէրի օլան վէ ումում էվրօբանրն թագտիրինի մուճիպ պուլընան ուսուլը մուհաքէմէյի հուգուգ գանունրմըզա իթթիրազ իտէնլէրէ ճէվապ օլարագ արզ օլունուր։

Էքսէրիա ուսուլը մուհաքէմէնին իրճապ իթտիրտիկի մուամէլաթ իլէ իճրաի ատալէթին թէէխիւրինտէն չիքեայէթ օլընմագտա իսէ տէ, կէրէք ճէղա վէ կէրէք հուգուգ էյլէրինտէ, գանունրն թայպ էյլէտիկի չէրարթ իլէ իթա պուրրըլարդը միւատէթլէր՝ հուգուգը եէհալինին մուհաֆազասը իրճապաթրնտան, վէ տավալարրն էյիճէ թահգրգը թրէ միւտտաֆաի լազրմէնին իրֆա օլընապլրմէսի նօգթանընտան իթթիխազ օլընմըշլար տը։ Մուհաքէմէ վէ իճրաի ատալէթրն սերիա հալը օլընմամասը՝ էքսէրիա իչէ-րին քէսրէթիյլէ միւտտահիլերին գատա-սրզրզընտան իլէրի կէլտիկի տախի կէօրիւլմէքտէ տը։ Մամաֆէհի իրմը հուգուգա մահքէմէլէր թէչքիսթը նէ գառար իլէրլէմիշ օլսա տախի ինսանրն հիւքմի հէր հալտէ եանրլապիլրը։ Եանրմամաղրգ անճագ Ալլահրն հիւքմինէ վէ իճրաի ատալէթինէ միւնհասրը օլուպ, հիւքմը Իլահի ալտանմազ վէ ինսանլար անը ալտաթամազլար իսէ տէ, նէ չարէ քի քէնտի իյմարը էէր եիւզիւնտէ վէրիլմէմէքտտիր։ Պալէտտէ մուֆասսալէն արզ օլընան ուսուլը զատտարա-նէյի ինթահ իտէն թէասսիլ՝ իսսա-նը չօգ ալտաթմըշ տը, զիրա ատա-լէթ վէ հիւքմ վէ թէվասսութը ի-լահինին եէր եիւզինէ էնիպ տէ, հէր կիմ պէյնէնաս վուգու պու-լան միճատէլաթա գարըշաճաղընա ինանմըշ տը։

Իրթէ պուրատա Մ. Տիւմոնրն թա-րիխէ էհէմմիյէթի տէրքեար օլան նութգը խիթամ պուլուր։ Գու պէնտը ամիրէյի օգուլան գարիունը քիրամ իսէ սայէի ատալէթվայէի հազրէթը Շէհ-ըիյարիտ ատալէթին մէյտանա չըգա-բըլմասը զրմինընտա թէչքիլ պուլրլան պունճա մէհաքիմի վէ թէէսիս պուլրլան նիզամաթը միսինիէյի կէօրէրէք իզտիյատը էօմր ու իրգպալը հազրէթը Շէհրիյարի տուսի վահիպ իլէ էտասընա տան կէրի տուրապիրլէր մի՞։

---

(3)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ՓԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

—Մարտիրոս աղա. ոչ թէ իբրեւ բարեկամական կամ կարեկցական՝ այլ իբրեւ ճշմարտութեան պարտականութիւն մի համարելով դարձեալ կը կրկնեմ թէ այդչափ յուսահատելու տեղ չկայ. կրնայ ըլլալ որ ամեն բան սխալման արդիւնք՝ և հետեւաբար ձեր սոսկալի մտատանջութիւնները ալ անտեղի եղած ըլլան։

—Կը խնդրեմ Պետրոս աղա. կը պաղատիմ ձեզի. ինձմէ բան մը ծածկելու մ'աշխատիք. Իսկուհիին՝ Եւրոպացի պաշտօնէին հետ Բերայի մէջ գիշեր ատեն պտըտած ըլլալը և Սթամաթիի վաճառատունէն իրեն համար շրջազգեստի կերպաս գնուած ըլլալը՝ հաստատուած ճշմարտութիւն մը չէ՞։

—Բայց դուք այդ իրողութեանց ճշդութեանը բոլորովին ապահո՞վ էք։

—Իմ եղբորորդիս Տիգրանը՝ իւր աչքովը տեսած է. մի՞ դուցէ ինքն ալ խաբուած ըլլայ։

Այս անգամ Պետրոս աղային ալ տխրած դէմքին վրայ դեղնութիւն մի աւելցաւ . . . օղին՝ իր գունաւորիչ զօրութիւնը կորսնցուցած էր։

—Ոչ, ոչ, ամնի՛ւ բարեկամ. Տիգրանը սխալած չէր. և նոյն իսկ դուք ալ պահ մը առաջ չէի՞ք ըսած թէ Իսկուհիի մատնութեան պատմութիւնը բոլորովին չնծու չէր . . . ա՜հ Պետրոս աղա. հաստատապէս գիտեմ որ ամեն բանի լաւ տեղեակ էք. նա մանաւանդ ձեր դժբախտ բարեկամին յանձնարարութեանց վրայ՝ ձեր բնական բարութեան հակառակ լրտեսի անհաճոյ դերն ալ ստանձնելու խնարհած և ամեն բան ստուգած էք։ Այսօր անհամբեր ձեր գալստեան և բերելիք լրերնուդ կ'ըսպասէի. բայց դուք՝ այն ըսած դեսպանատանս մէջ այնպիսի մէկը չէ գտնուելու տեղեկութենէն աւելի բան մը հաղորդել չէք ուզեր. անշուշտ՝ ամբողջ ճշմարտութեան արհաւիրքէն՝ ձեր բարեկամը խնայելու համար. բայց դիտցէք ինձ, Պետրոս աղա. բովանդակ ճշմարտութիւնը իր ամբողջութեամբը որչափ ալ ահռելի ըլլայ, դիս սպաննելու այնչափ զօրութիւն չկրնար ունենալ՝ որչափ անստուգութիւնը . . . մէկ խօսքով ըսեմ ձեզ. ա՛լ դիմանալու կարողութիւնս չմնաց. գործատուն կ'երթամ ոչինչ ընելու համար. որովհետեւ երկաթ թափելու պատրաստուած ատենս՝ վիճակիս անստուգութիւնը իր ահռելի կերպարանքով աչացս առջեւ պարզուելով, գործելու կարողութիւնս կը խորտակէ. գործերս արդէն տակն ու վրայ ըլլալու սկսած են. եթէ այսպէս շարունակէ, երկու ամիս չանցած պարզ մուրացիկ մը պիտի ըլլամ. տանս մէջ ունեցած տագնապներս և տանջանքս՝ ի՞նչպէս սա վերջին տասնեհինգ օրուան մէջ դիս անկողին չձգեցին, ես ալ կը զարմանամ. Իսկուհիին բան մը կռահել չի տալու, և սովորական յարաբերութեանցս մէջ փոփոխութիւն մը յառաջ չբերելու համար ինչե՛ր կը քաշեմ, չէք գիտեր. ամեն բան իր ճշդութեամբը երեւան հանելու համար կեանքս անգամ զոհելու պատրաստ եմ. որպէս զի . . . որպէս զի . . . . Ա՜հ, խնայեցէք ինձ, Պետրո՛ս աղա . . .

Այս անգամ Մարտիրոս աղային աչքերուն մէջ գոյացած թաց փայլունութենէն՝ փոքրիկ և կլորիկ կայլակներ ձեւանալով, այտերուն վրայէն վար սահեցան, և ծնգանցը վրայ խնալով քիչ քիչ անյայտացան։

—Տիգրանը՝ ձեր կնոջը՝ Եւրոպացի պաշտօնակալին հետ մտերմաբար Բերայի փողոցները գիշեր ատեն շրջագայելնին տեսեր է ըսիք, այնպէս չէ՞։

—Անկասկած կերպիւ. Պետրոս աղա։

—Ուրեմն նոյն պաշտօնակալը տեսած ատեն կրնայ զայն ճանչնալ

—Դժբախտաբար ոչ. ամնի՛ւ բարեկամս. կերեւի թէ Իսկուհին՝ Տիգրանը տեսած և չի նշմարուելու համար պէտք եղած զգուշութիւնները ձեռք առած ըլլալու է. որովհետեւ Եւրոպացի պաշտօնակալն ալ անմիջապէս գլխարկը վար քաշելով գրեթէ դէմքը բոլորովին ծածկեր է, և սակարկութիւնը նոյնհետայն վերջացնելով երկուքը մէկանց Սթամաթիի վաճառատունէն առեր քալեր են։

—Տիգրանը երենց չէ՞ հետեւեր, որպէս զի ուր երթալնին հասկնար։

—Արդէն ըսի թէ գիշեր ատէն է եղեր. բնականաբար Տիգրանն ալ զգուշութեամբ վարուելով հեռուանց երենց հետեւեր է և այս կերպիւ հետքերնին կորսնցուցեր է։

—Ըսելէ թէ Եւրոպացիին երեսը բնաւ չէ տեսեր։

—Բնաւ. Պետրո՛ս աղա. բնաւ. բայց վերջապէս օր մը այդ վատ մատնիչին հետ դէմ առ դէմ պիտի գամք. այո, դէմ առ դէմ. և այն ատեն . . . ա՜հ այն ատեն այն Եւրոպացի պարոնն ալ պիտի տեսնէ թէ Սամաթիացի ամուսին մ'ալ, իր երակներուն մէջ արիւն կը կրէ։

—Ա՜հ վատը . . . ստահակ օտարականը պիտի տեսնայ վերջապէս որ, խաբուող Սամաթիացին, վրիժառու բարեկամ մ'ալ ունի։

—Շնորհակալ եմ Պետրոս աղա. շնորհակալ եմ. վերջապէս ձեր կիրքն ալ բողոքելու ելաւ . . . անգամ մը սա Եւրոպացի պաշտօնակալը ձեռքերնիս անցնէր . . . ա՜հ ուրիշ բան չէի ուզեր։

—Հանդարտեցէ՛ք Մարտիրոս աղա. հանդարտեցէք . . . կը կարծէք որ ձեր բարեկամը այսպիսի փափուկ պարագայի մը մէջ զձեզ առանձի՞ն պիտի թողու. կը կարծէք թէ իմ կիրքս ալ ձերինին չափ յուզուած չէ՞. ճշմարիտ է որ մինչեւ հիմայ ինչ որ կը խօսէի, ձեր միտքը ըստ կարի հանդարտեցնելու համար էր. որովհետեւ քաջ գիտէի որ այսպիսի պարագաներու մէջ՝ անխոհեմութեան ծնունդը եղող անհանդարտութիւնը, յաջողութեան ամենէն մեծ թշնամին է . . . դուք այս գործը հիմակու հիմա ինձ թողէք. խոհեմութեամբ և առանց կրքի շարժելու է. ես ալ իմ ընելիքներս և կատարելիք քննութիւններս ունիմ։ Դուք գործը ինձ թողէք, երբ ձեր ալ գործելու ժամանակը հասնի, ձեր բնական յուզման ալ գոհացում պիտի տրուի. ասոր ապահով եղէք։ Բայց մի՛ աճապարէք. թուղթերը վերջապէս մեր ձեռքէն չեն կրնար փախչիլ . . . Մարտիրո՛ս աղա, կինը ձեզի՝ մարդը ինձ . . . բայց դարձեալ կը կրկնեմ. այս Եւրոպացի պարոնները շատ վարպետորդի են, և մեր կողմանէ աճապարանօք առնուած սխալ քայլ մը ամեն բան կրնայ վտանգել. դուք՝ ինչպէս մինչեւ հիմա՝ ասկէց վերջն ալ տանը մէջ Իսկուհիին բան մը կռահել մի՛ տար, մինչեւ որ մեր բուն արարուածի վայրկեանը հասնի, զոր ես ձեզի խնայ տալու եմ։ Կը յուսամ որ տիկին Իսկուհին՝ Տիգրանին կողմանէ Բերայի մէջ նոյն գիշերը տեսնուած ըլլալը չգիտեր։

—Ո՛չ, Պետրոս աղա, չգիտեր. կը հաւատամ որ չգիտեր. ինքը այնպէս կը կարծէ թէ միայն ինքը՝ Տիգրանը տեսած է, և ինքը անկէ չէ տեսնուած։

—Լաւ, լաւ. թող դարձեալ այնպէս գիտնայ. չըլլայ որ իրեն կասկածի տեղի տաք. և երբ սովորական ժամանակներու մէջ նորէն Բերա երթալ և մէկ երկու գիշեր իր մօրը տունը մնալ ուզէ, ամենայն սիրով հաճութիւն տուէք. փոքրիկ դժկամակութիւն մը կրնայ մեր խորհուրդներուն աւրուելուն պատճառ ըլլալ։

—Խիստ լաւ, Պետրոս աղա, այնպէս ընելու կ'աշխատիմ։

—Աշխատիլ չէ, անպատճառ այնպէս ընելու է։

—Այդ մասին հիմակուընէ կրնաք ապահով ըլլալ։

—Շատ լաւ, շատ լաւ, բայց բան մ'ալ կայ, այն ալ ընելու պէտք չէ մոռնալ։

—Ի՞նչ։

(Շարունակելի)

Մանառիսթան չըմէնտֆէրլէրի իտարէսի՝ Սրբպա չըմէնտֆէրլէրի իտարէսինին 4 հիւբիւմէթ գանֆէ ըանը գարարրյա, իշլեմէտէ օր որը գամարին կէճէյէրին Սրբպա թանտան միւրուրինէ մուվաֆագատ իմմէյիպ, ալաֆը յոլիս իպթի տասարնտա մէգբիւր գամարը պիւսպիթիւն լազվ իտեճէյինի պէյան իմմէսինտէն ասլայր Սրբպ չըմէնտֆէրլէրի գումբանեասը ալէյհինէ բրօթէսթօ իմմիչ տիր։

—Պապ Սէրասքէրիտէն նէյը օրնան պիր իլանը բ՛սմիյէ կէօրէ, պիլ ումմամ սասաքիրը Շահանէ իլէ Պապր Սէրասքէրի մէմուրինինին նիսան (ապրիլ) մասյնա միգամազի օյան մէպպիրը տիւն Մայիսէ նէգարէթինտէն Պապր Սէրասքէրիյէ միւրուա իտէրէք թէվկի օրնմրշ, վէ թաշրատա պուլունան իւմէրա վէ գապրմանդն սրբարբշյարընտան պիրեր այրդն տոսխ թէվգինէ պաշլանմրշ տրը։

—Սիվաս իլէ Սամսուն պէյնինտէ պիր շըմէնտրֆէր ինչասը թասավ մուրընտան պիր դէմանտան պէրու չօգլուգ պահս օրնմայոր իսէ տէ, մէգբիւր խաթթը ինչայա թալիպ օրանրարդն՝ պիր գաչ այտան պէրու պու մասատ իլէ բէք գիլատ իչթիզալ իմմէքտէ օյտրգլարը, վէ օվ պապտ հիւբիւմէթը Սէնիյէյ գաթի պիր լայիհա թադտիմ իտեպիրմէք մաղտիմ իտեճէ յինն իչին թէրթիպաթը մալիյէսինի հաղրըլամագտա պուլունտրգլարը, վէ մէգբիւր լայիհայի գաթիկէյի Պայրամ էրթէսի հիւբիւմէթը Սէնիյէյ թագտիմ իտեճէ գլէրի իչտիմիմիչ տիր։

—Տէբասատէթ Սու գումբանեասընդն՝ 6 հաֆթայա գատար Բարիզտէ ինիգատ իտեճէք հիսսէտարան մէճիլիսը ումմումինէ զայէթլէ մուճիպր խօշնուտի պիր ըաբօրթօ թագտիմ իտէճէյի, վէ պունատա Պէյօղլու ճիհէթինտէքի ապօնէյէրին միւթէմատիլն արթմագտա օյտրգլը, վէ Սթամպոլ ճիհէթի իչին տախի բարլագ իւմիտլերի պուլունտրգլը պէյան իտեճէյի մէմուլ տրը։ Մէգբիւր գումբանեանդն Տէբասատէթ իտարէսի՝ ֆէվգէյատ սիրայէթ վէ զայբէթ իպրաղ իմմիչ վէ ֆըրսաթտան իսթիֆատ իտեպիրմիչ տիր։ Գումբանեա՝ կէչէն սէնէ իլը թէմէթթիւսի օյարագ հիտէ պարտնա 3 ֆրանգ թէվգի իմմիչ իտի։ Պիր սէնէտէն պէրու իսէ գումբանեանդն ապօնէյէրի արթմզը օյմաղլա, պու սէնէ տահա զիյատ պիր թէմէթթիւ թէվգի իտեճէյի մէմուլ տրը։

—Գայսէրիյէ Բում ճէօմասթրընդն ճիւզի պիր գրսմը թարաֆընտան քէնտի մէմբօրլիյէրի ալէյհինտէ վուգու պուլան չիքեայէթ իւզերինէ Բում Բաթրիգ Խանէսի՝ իճրան թահգիգաթ իչին չէհրը մէգբիւրէ պիր մէմբօրլիտ մէքիր իպամ էյլէմիյ իսէ տէ, մումայիէյհ՝ թէսքին էֆքեար իտեճէք եէրտէ պէյնէլէհալի զարազ ու նէֆհանիյէթի պիր գաթ տահա ույանտրմրշ, վէ պու հարէքէթլէ մէմբօրլիտի իսթէյէն ճէօմասթրընդ գրսմը ազվէր մէքիր մումայիէյհ ալէյհինտէ չիքեայէթ գայդրմրշ տրը։ Վէքիլը մումայիէյհ՝ չէհրը մէգբիւրտէ քեանի գբլար մէքթէպլինի գաբամրշ վէ էրքէք մէքթէպլինին միւտիրիմի տախի տէյիտիրմիշ օյմաղլա, մէքթէսլը մէգպուրդն 5 մուալիմի իլէ 70 շակիրտի՝ նէնի միւտիրին պու մէմուրիյէթէ զայրը միգթէտին օյտրգընը պէյանա մէքթէպէ տէվամ իմմէքտէ իմիշլէր։

—Մ. Զարիֆի վէ Մ. Էվէնէիսինին հիմմէթիլէ Թարապատա պիր մուհաճիր արապաճը չիրքէթի թէնքիբ իմմիչ վէ էմրը իտարէսի Մ. Ժորժ Մավրօգօրատօյա ինհալ կը լընմրշ տրը։

—Բում միլլէթինտէն պիր չասս Իզմիտտէ քեային պիր քիլիսէէն չալմրշ օյտրգը պագր ավանի վէ կիսմիշ չամտանլարը Տէրսաատէթ կէթիրէրէք էվվէլքի կիսն չարշրտա 350 լիրայա սատմտրգտան սօնրա հայտար բաշա չըմէնտֆէրինէ պինիպ ֆիրար իմմէք իւզրէ իլքէն բօլիսլէր թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Տիւն սապահ Օրթաքէօյ էօնիւնտէ տէնիզտէ պիր նաշ կէօրիւլմէսի իւզերինէ քէյֆիյէթ բօլիսէ խապէր վերիլմիշ վէ նաշ տէնիզտէն չրգարբրտգտա, իւզերինտէն 36 մէճիտիյէ իլէ ուֆագլրգտան իպարէթ օլարագ ճէման 1000 ղրշ-ա եագրն ագչէ իլէ պիր գաչ քիւչիւք տէֆթէր վէ պիր թագրմ գացա անտիթարլարը վէ պիր ալթուն սատա վէ գօրտսն զուհուր իմմիչ տիր։

Բօլիս թարաֆընտան թահգիգաթա իպթիտար օլընորգտա, մէրգումրն Պալաթլը պիր Եահուտի օլուպ հաղրրեը էնտաքընտան իտուկի վէ պունատան 14 կիւն էվվէլ չարշը իչինտէքի տիւքքեանընտան հիտոտէթլէ չըգարագ «Պրուսայա կիտիյօրըմ» տէտիկի, վէ օ կիւնտէն սօնրա չարշըյա ավտէթ իմմէտիկի վէ քէնտիսինին 28 եաչարընտա վէ պիր գրզա նիշանը օյտրգը, վէ ագլընա խրֆֆէթ կէյերէք պու հալի իհթիյար էյլէտիկի անլաշըմրշ տրը։

ԻԼԱՆ

Տուրնը Ուսուսիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսինին իլանը մուճի պինճէ, Բուսէլի չրմէնտֆէրլէրի թահվիլաթընը յունիս 1տէ քէշի, տէվ մուգարրէր օյան գուբաբը Պայրամ միւնասէպէթիյլէ ալաֆը։ Մայիսին 29ընճը կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ Զարպխանէի ամիրեատ քէշիտէ օյունճագ տրը։

Ինչցու գուբատա 550 պիլէթի գազանճագ վէ պէօյուբ իբրամիյէ 300,000 ֆրանգ օլանճագ տրը։

Թուքմիլ պիլէթի	զբրա	7½
Ղրսֆի »	»	5
Զէրեբէք »	»	3

Մէգբիւր պիլէթլէրանէն սահիրն ալմագ իսթէյէնէր՝ վագթընտա մաղազամա միւրաճաաթ իմմէլի տիրլեր։

Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹՕ

Գալաթատա Գէօմիսիօն խանընտան. 18

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ԳՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 27 մայիս

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	099-3/16
Օսմ. էհամը աշքլրը	16-¾
» » գարանը	16-11/16
» » Սէրի Ա.	29-
» » » Գ	17-⅛
» » » Ս	16-½
Օթօման 1871	92-⅛
Օսմանլը Պանգասը	11-⅛
Բուսիա իսթիդրաղը	101-
Մըսըր տուլ. մուսթահգրաէ	92-½
» համիյաղը	103-¾
Տախրա Սանկէ Մըսըր	85-¾
Ռոյալ իսթիդրաղը	101-
Մանալիսթ. էհամը 1877	-
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-58-60

—

Բարիզ 27 մայիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	87-52½
» » 1½ %	105-
Եէնի Օսմ. էհամը աշքլրը	16-92½
» » գարանը	16-90
Մէրի Գ.	16 85
» Ս.	16 75
Բուսէլի լըմէնտֆէրի	66-
Օսմանլը Բէյժիսի էհամը	-
» Պանդասը	550-
Գրէտի Լիոնէ	685-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1538-75
Գոնֆուար ա՛նգաժնի	99
Միւէյիչ ագսիոնը	2382 50
Բուսիա 3 % 1877	-
Իթալիա էհամը	97-65
Մըսըր ֆոնտ. մութահգրաէ	465-
Եունան 5 % 1879	478 75
Գամպիս 3 այ վատէ	25-19

—

Վիէննա 27 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	118-80
Բուսէլի չըմէնտֆէրի	38-20

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. ումմ. տիւն ագչ. գաբ.	18-15½
» » » էն եիւքսէք	18-14
» » » էն ազաղը	18-05
Գազ սապահ աշքլրը	18-15½
Իսթիդրաղը տասիլի տիւն գաբ.	47-26
» » » էն եիւքսէք	47-26
» » » էն ազաղը	47-22
» » » աշքլրը	47 26
Մըսըր մութահգրաէ գաբ.	-
Գազ սապահ աշքլրը	-
Սէռի Ա.	29-
» Գ.	17-10
» Գ.	18-15½
Բուսէլի լըմէնտֆէրի	67-
Ագչէ ֆախզի	7-
Բէյօր Ղրշ.	30-
Հէվլէսկդ »	35-

—

ԳԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-16
Մթամպոլ պանգասը	7-30
Օսմանիէթ ժէնէրալ	4-30
Թրամվայ	4-35

ԱԳՉԵԼԵՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ-տան	Ղրշ Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	103-27
Մէթալիք »	102-
Պէլճիք »	104-
Ալթընըղ »	104-
Ինկիլիզ Լիրասը	110-32
Ֆրանսըզ ալթունը	87-35
Բօլ	90-25
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	08-53

ԹԱՄՅԻՃԷ ՖԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	09-10
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	08-30
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ԻԼԱՆ

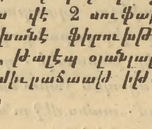
Եէնիչէհիր ճատտէսինտէ հէվլաճընընն իթթիսալինտէքի ֆուրունտա մուգիմ թաճիր Եօրկի Սթրաթի վէ Վարի Սթրաթինն 28 չուպաթ 304 թարիխինտէն իթիբարէն իֆլասընա վէ մէսալիհը իֆլասիէսինին նեգարէթը վէ բուէթի վէ թէսվիյէսի զըմ նընտա Թիճարէթ մահքէմէսի ազա միւլագիմի Եանգօ էֆէնտի ժիւժ գօմիսէր վէ քէմէպէտէն Միխալաքի էֆէնտի մուվագգաթ սինտիք թարինէ վէ միւֆլիսը մէրգումն մաղազասընն թէմմիրի իլէ պէրապէր խանէսինտէ քէնտիսինէ վէ ֆամիլեասընա էլղէմ օյան էչեանընն թէֆիրիգի իլէ քէնտիսէրինէ պու պապտ իճրա մէմուրը թարաֆընտան թանզիմ օյունճագ տէֆթէրին սէպթ վէ թահրիրինտէն սօնրա իմզա իմտիրիսէրէք թէսլիմի վէ պագը գալան էչեանընն պիր օտայա վագը իլէ թէմէլրինէ վէ քէնտիսէրինին հապս վէ թէվգիֆինէ վէ պու պապտէքի գաբարընն մուվագգաթ իճրասընա մահքէմէի թիճարէթը Պահրիյէտէն գաբար վերիլտիկի իլան օլունընը։

Ժիւժ գօմիսէր

15 մայիս 305

Տարընճա նահիյէսի էհալիսինտէն միւթէվէֆա Գօզմիտի վերէսէլերինին նահիյէի մէգբիւրէ սաբինլերինտէն Հաճի Թէոոսօ զիմէթինտէ ա լանագլարը օյան մէպայիրը մայիսմէնին թէէմինը իսթիֆասը զըմնընտա մէտեուռնը մէրգումրն նահիյէի մէգբիւրէ ճիվարընտա վագը Սօլուգ Սու նամ մահալլէ քեանն ըէՀն իթմիչ օյտուղը 2 գրմա տալեան մա կէտիկինին 12 սէհիմ իմիպարը յա 3 չէրեէք հիսսէի չայիսընը թմալիմը իլանտէն իմիպարէն 15 կիւն սօնրա ֆիրուսթանա թէչէպալս օլունճաղը կէյզիկէ պէտայէմ մահքէմէսի իճրա տարէսինտէն իլան օլունը։

2 մայիս 305



ՔԷՏԹԱԼԹՕՑԷ ՎԱՔՕՔԱՆՔԸ

ԻՏԱԼԻԱ

Պէհէր հաֆթա օյարագ Տէրսաատէթ ալ Իսքէնտրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրմթ բօսթասը։

Տիւտէրլիզ գաբատանդն թահմթ գօմանտանդն տա Շաղ-ղ-ն համ վա-որ 4500 թանէլաթթօ համուլէսինա վէ 150 պարկիր գուվվէթինտէ օ-լարագ տլաֆանդա մայիսին 29ընճը չարշէնպիհ կիւնիւ Եալլինտէն սօնրա ալաֆը։ սատթ 4տէ Տէրսաատէթէն հարպէքէթլէ ՁԱՆԱԳԱ-ԼԷ, ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲՈՒԻՍԻ օղարարագ բաղար էրթեսի սապահլայնն 4 պուչուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷՆ մուվասլէթթ իտեճէք տիր։

Կօշճու պիլէթլէրի գամիկեճաս վէ կիսիպ կէլվէ ալընարգտա, թէնկիզ ֆիյաթլա ֆիբրուէթթ օլունուբ։

Վաբօրատա պէրինճի ոզրդն սուճրա թագրմ, պանեռ օտասը, հէքիմ՝ լէ Խրամեթի գամբն վար տրը։

Երեէ բօսթահ մէգբիւրէնէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷ-տէն հեր չարշէնպիհ սապահլրը հարպէթթ ի-տէն Պէրկյէթիւշ Շամ վաբօրլարը տօրրու ԵԱ-ՖԱ.յա հարպէքէթ իտուպ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷՆԷ 44 սատթտա ՊԷՅՐՈՒԹԻ վասը օրտր, վէ ԹՈ-ԲԱԼՈՒՍ. ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՈՆԱ օղարար Հոսթահ մէգբիւրէն Դրբմրզը ասէկդ իչլէ-յէն վաբօրլարը հեր ճումանա կիւնիւ Պրինտիզի բօսթա չանթարարդն մէգասլէթթանէն սօնդ-քա Սիւվէյշէյնէն հարպէքէթլէ, Հիտատ, Սուա-քիմ, Մասսա, Հիւտէյտա վէ Ատեն իսքէլէ-էրինտէ ուղղար։

Կօշճու, մայ վէ եմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնէր՝ Սթամպօլտա Լամի Կօսինտանտ Գէօ-բրու պաշընտա Եէնի Վալիտէ խանընտա գումբանեասի մէգբիւրէն ասէնէեասնէրինտէ մուրա-ճաաթ իթմէյէ տիրլեր։

Իչցու ասէնէթեասնէ պէտէյի Մըսրըն պիլ ճումէմէ բօսթա խտարէսանէլէրինտէ թէէսսիսէ օլընմա բ իւզրէ բօսթա բօլիցալարը [Մանտա բոսթ] տասի իթթա իտեր։

Հեր սընճի կօշճու իչին պէ յօզուճտա Տօղրու կօլտա 170 Նումէրօյու մահալտէ Մ. Մ. Թօմտա Գուգ վէ եվլատը ասէնէձիասընա միւրա-ասաթ օլընա։

ՍԱԹԼԸՂ ԽԱՆԷ

Իսկիւտարտա Թօբխանէյի օղլու ճատտէսինտէ, 6000 արշըն պաղ, մա գ ույու, մաթպախ վէ չամաշրրլըղ 8 օտա վէ 2 տուքթալը հավի պիր պաղ խանտէ ֆիրուսթթ օլրնա-ճաղընտան, թալէպ օլանլարդն մահ-պասմրզա միւրաճաաթ իմմէլերի ի ան օլընը։

ԻՏԱԼԻԱՅԻ ՄԱԽՈՒՍԷ

1305 սէնէսի մայրըն իսպթիտասընտան իթ-պարէն թէմմուզ Ինհայէթինէ գատար Մարմարա տաբիլինտէ բօսթա իտեն Խտարէի Մախուսէ վաբօրլարընն վագթ ու հարէքէթլէրինէ ուղ-բայտանագլարը իսքէլէլէր։

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Բազարտան ժամատա հեր կիւն սաաթ պիր պուչուգատա Սիրքեճի իսկէլէսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Եալլովա, Տարբճա, Գարամանալ վէ Տէլիբմէնտերէսի, Էրբէլի, Գաղզէր, Գօնճա, Սէքքան իսկէլէլէրինէ ուղղայարագ Իզմիտտ ա-զիմէթ, վէ հեր կիւն սաաթը մէգբիւրտ Իզ-միտտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ սրբաբչյա մէգբիւր իսկէլէլէրէ ուղղայարագ Սիրքեճի իս-կէլէսինէ ավտէթ իտեր։

ՄՈՒՍԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Հաֆթատա 3 սէֆա եանի ճումա, բազար, վէ սալը կինէլէրի սաաթ իլքի պուչուգատա Լի-ման սահիբէսի բէյկեհէրնտաքի շամանտուբա-տան պիր վաբօր հարէքէթլէ Մուսանեա վէ կէմէլիյէկ ազիմէթ, վէ բէնճ. վէ բազար վէ սալը կիւնլերի կէմիլիքտէն գբյամ իլէ Մու-սանեայա ուղղայարագ Տէբասատէթ ավտէթ իտեր։

Մէգբիւր սէֆերլէրտէն մատատա հեր չարշէնպիհ կիւնլերի սաաթ 2տէ Տէբասատէթտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Արմուտլը, Թրիլիա, Սէյրէ, Մուսանեա, Դուբշունլը, Գումա իսկէ-էլէրինէ ուղղայարագ կէմիլիյիկ ազիմէթ, վէ ճումա սապահլարը կէմիլիքտէն հարէքէթլէ մէգբիւր իսկէլէրէ ուղղայարագ Տէբասատէթ ավտէթ իտեր։

ՊԱՆԴԷՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Հաֆթատա 4 սէֆա եանի ճումա կիւնլերի ալէքսասպաղ սաաթ իլի պուչուգատա վէ ճ. երթէսի, բ. երթէսի, չարշպ. կիւնլերի ագշամ սաաթ 11 պուչուգատա Սիրքեճի իսկէլէսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Բրէմա իսկէլէսինէ ուղ-ղայարագ Պանդրմայա ազիմէթ, վէ ճ. երթէ-սի կիւնլերի ալէքսասպաղ սաաթ 2 պուչուգատա, վէ բ. երթէսի, չարշպ. վէ ճումա ագշամբրը սաաթ 11 պուչուգատա Պանդրմա իսկէլէսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Բրէմա իսկէլէսինէ ուղ-ղայարագ Տէբասատէթ ավտէթ իտեր։

ԻՏԱԼՅԻ ՄԱԽՈՒՍԷ.— Իչցու սէֆերլէր-ընն մուսատա լէսէլ իմմամ ագնամ նագլի իչին ֆէվգէլատ վաբօրլար տտախի կէմնտերիլէքտէ տիր։

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Հաֆթատա 3 կիւն վէճճը աթի իւզրէ վա-բօր գալարրրլընճագա տրը։

1.—Հեր ճ. երթ. կիւնի ագշամ սաաթ 11տէ Սիրքեճի իսկէլէսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, Կանոզ, Խօրա, Միրէֆթէ, Քիբ-թալի, Մարմարա, Բաշա-Լիմանի իսկէլէլէրինէ ուղղայարագ բաղար ագշամ Էրտեկէ միւսա-սելէթ, վէ բ. երթ. կիւնլերի ալէսասպաղ շա-ֆթագալ պէրապէր Էրտեկտէն հարէքէթլէ Գա-բասիկա, Շարքեայ, Միրէֆթէ, Խօրա, Կանոզ իսկէլէլէրինէ ուղղայարագ, բ. երթ. ագշամը թէ-քիրտաղդան մուվասլէթթ, վէ օրտան տախի գբյամ իլէ ասլը սապահը Սիրքեճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտեր։

2.—Հեր բ. երթ. ագշամ սաաթ 11տէ Սիր-քեճի իսկէլէսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Թէ-քիրտաղը, Կանոզ, Խօրա, Միրէֆթէ, Շարքեայ, Գարապիկա իսկէլէլէրինէ ուղղայրգ սաղը ագշամը Էրտեկէ մուսասելէթ, վէ չարշէնպիհ կիւնլա ալէսասպաղ շաֆթագլա պէրապէր Էրտեկտէն հարէքէթլէ Բաշա-Լիմանը, Մարմարա, Բիւթալի, Միրէֆթէ, Խօրա, Կանոզ իսկէլէ-էլէրինէ ուղղայարագ չարշէնպիհ ագշամ թէ-քիրտաղդան մուվասլէթթ, վէ բէնճէնպիհ ա-սաղը Սիրքեճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտեր։

3.—Հեր բէնճ. ագշամ սաաթ 11տէ Ցէբաս-ատէթտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, Կանոզ, Խօրա, Միրէֆթէ, Բիւթալի, Մարմա-բա, Բաշա-Լիմանը իսկէլէլէրինէ ուղղայա-բագ Ճումատա ագշամը Էրտեկէ մուվասլէթթ, վէ ճ. երթ. կիւնիւ ալէսասպաղ Էրտեկտէն հարէքէթլէ Գարապիկա, Շարքեայ, Միրէֆթէ Խօրա, Կանոզ իսկէլէլէրինէ ուղղայրգ ճ. երթ. ագշամը Թէքիրտաղդան վէ բաղար սապահը Սիրքեճի իսկէլէսինէ ավտէթ իտեր։

ԻՏԱԼՅԻ ՄԱԽՈՒՍԷ.—Սալիճ իւզ գէբբ իս-կէլէլէրին հեր հանկը պիրինտէն տօղրուտան տօղրույա Տէբասատէթ ագնամ նագլի իչին ֆէվգէլատ վաբօրլար կէօնտերիլէքտէ տիր։

ԹԷՖԻՐՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Հեր ճ. երթ. բ. երթ. վէ բէնճ. ագշամբրը Գարապիկա խաթթքա հարէքէթ իտուկ, տօղ-բուտան տօղրույա Թէքիրտաղդան ագիմէթ ի-տէն վաբօրլարտան մատատա, հեր ճ. երթ. վէ սալը սապահլարը սաաթ 4 պուչուգատա Սիրքե-ճի իսկէլէսինտէն պիր վաբօր հարէքէթլէ Պի-կատսօ, Սիլիվրի վէ Էրկկլի իսկէլէլէրինէ ուղ-բայարագ ագշամ իւզերի Թէքիրտաղդան մուվա-սելէթ, վէ բ. երթ. վէ չրշնպ. սապահլարը սաաթը մէգբիւրտ Թէքիրտաղդան հարէ-քէթլէ սրբաբչյա մէգբիւր իսկէլէլէրէ ուղղա-յարագ Սիրքեճի իսկէլէսինտէ ավտէթ իտեր։

ԳԱՐԱՏԵՆԻՋՅԵ ՊԱՐԹԸՆ ԻՍԿԷԼԷՍԻՆԷ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Հեր հաֆթա չարշնպ. կիւնլերի ագշամ սա-աթ 11տե Տէբասատէթտէն պիր վաբօր հարէ-քէթլէ Էրէկլէյէ ուղղայարագ Պարթընա ազի-մէթ, վէ ճ. երթ. սապահլարը Պարթընան հարէքէթլէ Էրէկլի իսկէլէսինտէ ուղղայարագ բաղաբ սապահը Տէբասատէթ ավտէթ իտեր։

ԳՐԻՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐՔԷԹԻ

Մերմայէ 200·000·000 ֆրանգ

Տէբասատէթ աճէնցիասը

Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօրբիւ պաշընտա Հալաճեան խան

Աճէնցիա շիւպէսի

Սթամպուլտա Մուլթան Համմամը սօգաղընտա Հաճսրուլօ խան

ԳՐԻՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ պիլեթիմէ պանգա մուամէլէլէրինի տէրէօհտէ իտեր։
Էսհամ իւզէրինէ իպրաղ իտեր։
Էսհամ ըէ հին պարտագ հիսապը ճորի ազար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիցա քէշիտէ իտեր։
Համիլինէ էտա օյունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեսպրլարը վերիր։
Պօրսա իշլերի իչիւն վէրիլէն էմրլերի իճրա իտեր։
Էսհամ հրգիզ իտեր։
Թէսլիմ օյունան նագդը գապալ իտեր, վէ մուգապիլինտէ չէքույիթը մա-լիմէ իլէ պօնօյար վերիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆՑԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՍԻ պանգա իշլէրինտէն մատատա, էմ-թաա իւզէրինէ տէ ագչէ էօսիճճ վերիր։ Քէզալիք մէգբիւր չիւտ՝ արտի-յէտ գալանագ օլան էմթասը կէօմրիւքսէն սլըր սապար, վէ Սթաս-պօլտա վէ եսխօտ մէմլէքը չճճէպկիտէ սաթրլաճագ էմթասա տա գօ-միսիօնէրլրգ իտեր։
Մահալը տէբսը Սթամպօլտա Զիչէ քրազարընտա 31 Նումէրօյու մահալտէտիր։

ԼՕԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԻՒՐ ՎԷ ԻՅՐԱՏՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1858Տէ ՎԻԷՆՆԱՏԱ ՄՈՒԽՍԷՍ ՏԻՐ

1887 ԴԵԿՏ. 31Տէ ԹԷՔՄԻՆԱԹ ԱԳԶԷՍԻ

86,699,959·12 ֆրանգ

Սիկուրթա իտիրմիչ մէպալիղին եէքիւնիւ

408,448,921·35 ֆրանգ

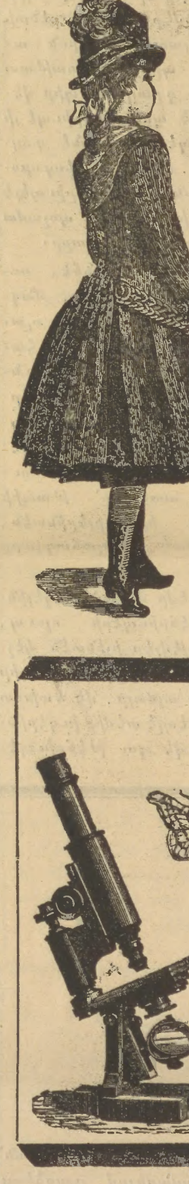
Վէֆաթ վուգուբ շարթլյա սիկուրթայա գայտ օլունանլարդն թէմէթթիւաթը՝ սի-կուրթա իթթիֆալրէի մրգատարը սերմայէէրին 100տ 41½ընա գատար պալիզ օյմաշ տրը։
ԱՆԴԸ գումբանեասընդն իճրա իթթիկի պաշլրճա չէբսրիի պէրվէճէը աթի տիր.
Ա. Վէֆաթ վուգուբ շարթլյա սիկուրթա. մէսէլա,
35 եաշընտա պիր քիմսէ վէրէսէսինէ 10.000 ֆրանգլրգ պիր սերմայէ սիկուրթա (թէ-էմին) իթմէք իչիւն սէնէվի 266 ֆրանգ իւճրէթ (բրիմ) թէէտիյէ իտեր. քէնտիսի վէֆաթ իտեր իթմէզ մէգբիւր սերմայէ ամիսէ վէրէսէսինէ թէէտիյէ օյունտրդը կիպ, միւտուրթը հայաթընա տա թէմէթթիւաթընա հիսսէմէնա օյմնաղ հագգը օլաբ։
Բ. Պէրհայաթ գ սլմագ շարթլյա սիկուրթա. (թախսիսաթ) մէսէլա,
պիր չօճուգ պիր եաշընտա էքն, սէնէվի 298·30 ֆրանգ իւճրէթ վերիլէրէք սիկուր-թայա գօնուլարգտա, 20 սէնէ սոնրա 10,000 ֆրանգլրգ պիր սերմայէյէ քէսպր իսթիհգագ իթթիքտէն մտատա, գումբանեանդն թէմէթթիւաթընդն տա 100տ 85ինէ հիսսէմենտ օյանճագ տրը։
Զօճուգլարա թախսիսաթ (ասիասիսն) իչիւն սիկուրթայա գայտ օլունանլարդն թէմէթ-թիւաթ հիսսէսի՝ սոն իւչ սենէտ 100տ 37, վէ 34 42 վէ 41 1|2 օլմուշ տրը։ Մէսէլա սիկուրթայա գայտ օլունանլար սիկուրթա իթթիրլերի պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն սոն թէվ-զիտ 415 ֆրանգլրգ պիր քեսր (տիվիտանտ) տախ իթմիշլեր տիր։
Գարբլրրզ սիկուրթա իչիւն ծիւղի պիր իւճրէթ (բրիմ) տասիի վերիլտիքտէ, վուգուբ վէֆաթ շարթլյա թէէտիյէ օլունան իւճրէթլերը տասիի թէէտիյէ օլունանլիր։
Թասիսլանը միւքեմմէլէ տիլ, իթմէք իչիւն Տէբասատէթտէ ումումի ասճենթէ Լիո-ՆԵԼ ՊՈՆՏԻ միւրաճաաթ օլունանդը տրը։
Իտարէխանէսի Թրնէլ մէյտանընտա Մայէր մաղազասընդն 2ՆՃի գաթրնտա տրը։
Գումբանեանդն պանքերի Մ. Ս. ԱՏԼԷՐ։

ԳԱՐԴԸՄԱՆ ՎԷ ՊԼՈՒՄՊԻՐԿ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱՅԱ ՊԼՕՃԻՒԲ ՄԻԼԼԷԹ ԽԱՆԸՆՏԱ

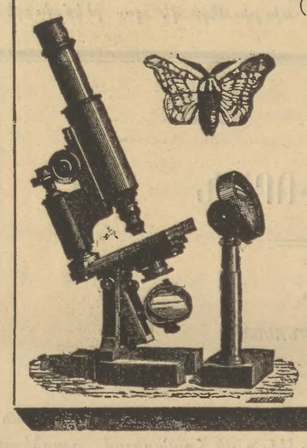
ԻԹԹԻՀԱՏ ԲՕՍԹԱԽԱՆԷՍԻՆԻՆ ԻՒՍԹ ԳԱԹԸՆՏԱ



Մէգբիւր մաղազասա հեր նեվ պէյազ ջամաշրը, գասընլար իչիւն մանթօլար, ջօ-ճուգ ելլիսէէրի, եարբր ֆիսթանլար, գօրսէլեր, ճէհեղ իչիւն ջամաշրլար, նագշ ըշլեմէէրի, եէնվի ջօրապլար, մէնտիլլէր վէ սարի պուռ կիսպ մալլար զուլեթ էհվէն ֆիյաթլա ֆիրուխա օյանը։
Ֆեռաֆֆեի ասէա ճիհաստէն օյան պու մալ-լար թօրտան վէ բէրաբէնտ սաթրլրը։
Պու մալլար Վիէննա վէ Պէրլինտէ խու-սուսի ֆաբրիգաբարտա խմալ օյունդրդ, ին-կիլիթէրա, ինթալիա վէ էվրօբանդն սոնր մէմլեքեթլերինտէն տախի մալ ճէլդ օյան-նրը։
Լէկէր պէտէլի բօլիցա վէ եաքօտ բօսթա լուբը իլէ կէօռտերիլիր իսէ, թաշրալարտան վագը օյան սրբարբշյան տախի իճրա օյան-նրը։
Պէյնիրմէյէն մալլար կէրի պըրնրպ ագ-չէսի իտատ օյանրը վէ եալընրդ նագլիտէ իւճրէթի տալդգծնուլրը։
Գարտնլարա սուհուլեթ օյմագ իւզրէ մեգբիւր մաղազա՝ քէնտի ճէսիմ սէրօգի-թօյանրընա մահիր պիր թէրզիսնին թահրը իտարէսինտէ պիր թերզիսնանտ զամմ ու ի-լլամվ իթմիշ օյտուղը կիպի, ըսմարյանա մանթօ վէ ասիրէ եաբ-մագ իչիւն էվրօբասան էնվալ չէշիտ գումաշլար տախի կէնտրդ-միշ տիր։

ԽՈՒՐՏԷՊԻՆ

(Մէէրսօֆօբ)



Բասթէօր ուսուլի իւզրէ իբէք պէօճէյի թօխսա-մընը թէքիրիշ վէ մուսլրէէ իթմէյէ մաքսուս օյան իչկու խուրտպինէր՝ Բարիզտէ սապզդ Բրամնա-քընին վէ էլան Մ. Մ. Պրժոն, Օսէր վէ Գուսմ.ը պէօյիւք ֆապրիգասընտա իտալ օյունդրրը։
Բարիզ Տոր իւլ Ֆիւռանը մուսլլիսի Մ. Լոժէն Մալիս, Մ. Մ. Պրժոն, Օսէր վէ Գուսմ.ը խուրտ-սպինէրէրէյէ պատգլան ընդրէրին բէք պէրրագ կէօ-բրանտիլինի պէյան ու իլան իտեր։
Խասէբէն իբէք պէօճէյի թօխսա-մընը թէռգիզ ու թէֆթիշ իթմէք իւզրէ իտալ իտիլէն պու խուրտպինէր՝ նէզաբ աճիգիտ պուլունրդ, պուռ-լարդն 500 գրամ պէյնիք կէօսթէրէնլերի՝ 5½ վէ 600 գրամ պէյնիք կէօսթէրէնլերի 5¾ Օսմանլը լիրասընա տրը։
Տահա պէյնիք կէօսթէրէն խուտպինէր իլէ պուռ-լարա տարը ալեամ ու էտեպլիթ հագգընտա սրբա-ռըշան գապալ իտերիմ։
Թէքիլ թիւրքիատա